

andalalán

Periódico semanal aragonés — N.º 233 — 31 de agosto al 6 de septiembre de 1979 — 40 ptas.

Pulso por el Estatuto



El presidente Bolea está decidido a ganar por la mano al Ayuntamiento de Zaragoza y convertirse en el árbitro que dé el pistoletazo de salida en la carrera hacia el Estatuto de Aragón. El sábado día 1 va a presentar al consejo de la Diputación General una moción personal que, si prospera, convocará a todos los ayuntamientos y diputaciones de Aragón para que empiecen a enviar a la DGA sus acuerdos en favor del Estatuto de Autonomía. El presidente Bolea trata de adelantarse así, por pocos días, a la asamblea de ayuntamientos aragoneses que convocó el pasado 19 de julio el pleno del Ayuntamiento de Zaragoza, para que fueran los propios ayuntamientos quienes establecieran la fecha y la forma de iniciar el proceso hacia la autonomía más amplia prevista en la Cons-

titución. La iniciativa del principal ayuntamiento aragonés —regido además por una mayoría de izquierdas— ha acelerado la cuenta atrás de un proceso que va a llenar el nuevo curso político. Si el protagonismo fuera para los ayuntamientos, la figura del presidente Bolea, e incluso la de la DGA, quedarían reducidas a un plano tan secundario como el de administradores de las escasas y marginales competencias transferidas a finales de junio por la Administración Central, puesto que la Constitución no concede al ente preautonómico ningún papel en el proceso de elaboración del futuro Estatuto de Autonomía para Aragón. (Informe en páginas centrales).

Figueruelas

Así será la General Motors

Una estación de ferrocarril sobre una superficie de más de 70.000 metros cuadrados, 360.000 metros cuadrados de zona verde rodeando la factoría, tres enlaces directos con la autopista, tres pasos a distinto nivel para entrar a la fábrica y una carretera de 40 metros de anchura por todo el perímetro de la factoría, son, entre otros, varios de los detalles que configuran la instalación de la fábrica de montaje de la General Motors en el polígono de Entrerrios de Figueruelas. Sólo en las operaciones de infraestructura citadas el INUR invertirá 1.588 millones de pesetas. (Pág. 9).

Tarazona

La gran tomatada

Todos los años desde hace 4 siglos, cientos de personas se congregan a las 12 de la mañana del 27 de agosto en la plaza de España de Tarazona para lanzar miles de tomates sobre un personaje arlequinado, el cipotegato, que desde la puerta del Ayuntamiento intentará evitar en una carrera, lo más veloz posible, los proyectiles que le dirigen sus agresores. Ni el paso de los siglos ha hecho desaparecer este rito único en Aragón, que se volvió a repetir puntualmente como inicio de las fiestas que celebra Tarazona.

Jaca

Tienen que ordeñar por turno

Los vecinos de 29 pequeños núcleos de población dependientes de Jaca reciben tan penosamente la electricidad en sus casas que no pueden usar electrodoméstico y tienen que organizar un turno para ordeñar sus vacas. Mientras, en la Jacetania se producen anualmente casi 1.000 millones de megawatios/hora, de los que entre otras empresas se beneficia Eléctricas Reunidas, empresa que nunca hasta ahora se había preocupado de solucionar el problema de estos 29 pueblos. La lucha de los vecinos va a obligar al Ayuntamiento jacqués a elegir dentro de su escaso presupuesto entre seguir apoyando grandes y costosos acontecimientos como la Universiada'81 o decidirse a llevar la luz a sus pueblos.

Radicalismo y tergiversación

Le ruego tome nota de que no renovaré mi suscripción a la revista de su dirección, cuya anualidad ha vencido recientemente. Creo que debo explicar, siquiera mínimamente, los motivos de mi decisión.

En primer lugar, no me identifico con la línea radical que ANDALAN sigue desde hace algún tiempo, y menos aún con sus ineficaces alardes verbales. Tampoco entiendo bien la timidez —en contradicción con su radicalismo en otros planteamientos— con que la revista ha asumido el tema aragonésista, excesos verbales aparte. Así, por ejemplo, ANDALAN no se decide a conceder a Aragón la categoría de nación («nacionalidad», para entendernos) con todas sus consecuencias, que tan graciosa y sobradamente ha otorgado a otros territorios históricos.

En modo alguno comulgo con la tolerancia, pasividad o papanatismo ingenuo frente a las agresiones que Aragón está sufriendo en sus realidades cultural, histórica y geográfica por parte de otros entes autonómicos. Concretándonos a lo que ocurre en Cataluña, que yo conozco bien, tenemos la problemática común a todos los grupos castellano-parlantes —que afecta a la mayoría de los aragoneses emigrados— y que Jiménez Losantos ha puesto en relieve, con toda claridad y valentía, recientemente, con gran escándalo de los estúpidos e hipócritas de turno.

Tampoco reacciona adecuadamente ANDALAN frente a la sistemática manipulación hacia objetivos nacionalistas y asimilistas — y por tanto desidentificadores— que los partidos de izquierda catalanes, todos, casi sin excepción, ultracatalanistas, han practicado y siguen practicando con el voto de los trabajadores inmigrados, también incluidos, por supuesto, los aragoneses.

No oigo voces clamando a causa de la tergiversación de la historia y geografía aragonesas que se realiza, en mayor o menor grado, en todos los círculos nacionalistas catalanes, incluidos —lo cual es gravísimo— las «escuelas catalanas», y cuyo síntoma más frecuente y visible (pero no el más alarmante ni muchísimo menos) son los célebres y omnipresentes mapas de los «Països Catalans» que engullen el tercio oriental de Aragón y que en mi opinión

—compartida por no pocos— trancien en mucho los simples e inocentes planos folklórico y lingüístico.

Finalmente, me parece literalmente suicida el odio a la ciudad de Zaragoza del que ANDALAN parece su portavoz oficial y casi exclusivo. Un somero análisis marxista de la situación nos permitirá sentar que sólo una amplia burguesía, estimulada por un proletariado combativo, podría acometer la tarea de regeneración que Aragón necesita. Y estas condiciones en nuestra tierra se dan en Zaragoza y aún, hoy por hoy, insuficientemente. Si encima obstaculizamos su desarrollo..., pues excuso decirle a Vd. qué ocurrirá.

J. A. Lacambra Martínez
(Barcelona)

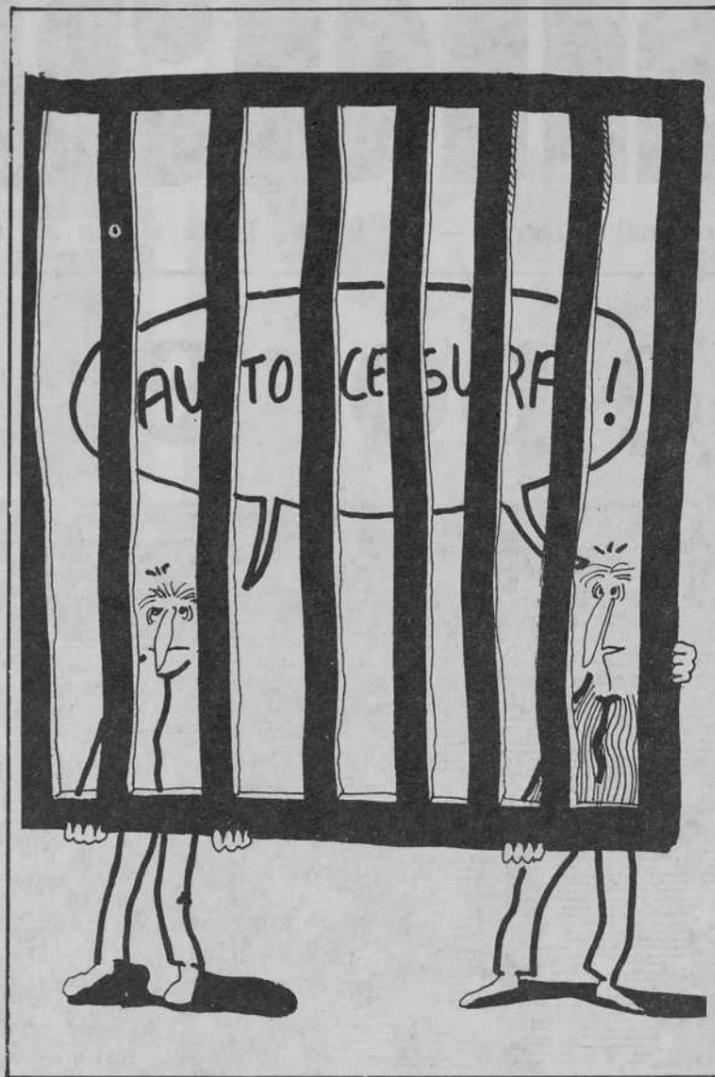
Pedestal inapropiado

Nos ha alegrado muchísimo leer en ANDALAN de 17 de los corrientes un buen artículo sobre el gran escultor de Rubielos de Mora, D. José González, al que no se le ha prestado toda la atención que se merece por su busto de Costa en la Plaza de Santa Engracia de nuestra ciudad.

El busto, guste o no guste, pues las Bellas Artes no son Ciencias exactas, en la línea de la obra de Costa, de extraordinario vigor y carácter, es un acierto, y aún diremos que es un portento de concepción, de ejecución y de tamaño, exacto el que requiere el entorno, con distanciados puntos de vista.

El punto débil de esta estupenda obra está en el pedestal, propio para un pequeño busto de interior. Al menos deberían doblarse sus dimensiones en altura y sección, dada la amplia perspectiva de que dispone, que lo empequeñece.

Enhorabuena al gran escultor y ánimo y estímulo a los



aragoneses para que aprecien y honren ahora y siempre el mérito y la valía de los paisanos que lo merezcan. Que esta tierra nuestra parece la madrastra que no ve más que defectos en todo aquel que sobresale... ¡Y hay tan pocos!

Peña Ciervo y Desierto
(Zaragoza)

Da asco

En la columna que sostiene el puente del canal de Aragón

y Catalunya, situado entre los límites de Alfarras y Albelda, a la vez límites entre Catalunya y Aragón, uno se pregunta a qué obedecerá segregarse tan mala baba o inconsciencia, u otra cosa..., ya que en esta mencionada columna a la parte de Aragón han pintado estas frases: «No entréis, no vale la pena. Da asco».

La gente de La Litera en su gran mayoría se sienten aragoneses, pero a la vez pensamos, hablamos y actuamos como los catalanes; lo cual equivale más o menos a aquello de aquella

gente que se inventó: «lo de tanto monta, monta tanto...». Entonces, «pintadas» como estas nos mueven a reflexión ya sabe mal; ya que cualquier persona medianamente instruida, sabe que tanto aragoneses como catalanes nunca a través de la historia ha habido guerras cuando eran países independientes. Bien al contrario, cuando las dos comunidades estuvieron unidas se hicieron ambas una gran potencia con sus «almogávares», etc.

Pero aquí no es el repaso de la historia el que nos mueve, sino la rabiosa actualidad de que quien pinta esto debe ser un caciquillo de medias tintas o tintas enteras que siente rabia y frustración por ver cómo los «caciques-catalanes» y resto de europeos les han absorbido, diezmado una mano de obra secular de miseria..., o bien pueden pertenecer al nefasto grupo que canta el genial La Bordeta de esas que llegaron dieciocho y fueron creciendo hasta llegar a tal cantidad de desear que un fuerte viento —el cierzo— los arrastre de paso para Tortosa..., más lejos...

Para la fraternidad del mundo y para el auténtico progreso de Aragón y Catalunya —en estos tiempos difíciles—, el que hay que desear es que ahora, con sus flamantes y eficaces «autonomías» —bueno, «pre»—, estas dos comunidades hermanas de historia, aguas y personas, vuelvan a codearse y tutearse, a complementarse como antaño lo hicieron. Sólo así es fácil de augurar y pronosticar un inmejorable futuro.

Pueba de que ello es posible y efectivo para ambas comunidades, cuando hay personas que sienten animadversión por la paz y con pintadas —los que nos mueve lo escrito— se esfuerzan para pretender lo contrario.

Poder, més clar l'aigua.

J. Perera
(Castellonroi-La Litera)

max & milta

ESPECIALISTAS en SONIDO y TELEVISION

León XIII 20

tfno: 21 13 71



andalán

Edita Andalan S. A.

Juntá de Fundadores

Presidente: José Antonio Labordeta

Miembros: Luz Abadía, Mariano Anós, José Antonio Báguena, Aurelio Biarge, José A. Biescas, Gonzalo Borrás, Juan José Carreras, Angel Conte, José Juan Chicón, Angel Delgado, Javier Delgado, Antonio Embid, José Luis Fandos, Eloy Fernández Clemente, Rafael Fernández Ordóñez, Carlos Forcadell, Emilio Gastón, Mario Gaviria, Luis Germán, Luis Granell, Enrique Grilló, Juan Antonio Hormigón, Mariano Hormigón, Joaquín Ibarz, Pablo Larrañeta, José Luis Lasala, Julia López-Madrado, José Ramón Marcuello, Luis Marquina, Santiago Marraco, Lorenzo Martín Retortillo, Enrique Ortego, José Luis Rodríguez, Manuel Porquet Manzano, Dionisio Sánchez, Agustín Sánchez Vidal, Plácido Serrano, Juan José Vázquez, Luis Yrache.

Director: Pablo Larrañeta

Humor: Azagra, Baiget, Iñaki, Lahuerta, Rabadán, Robles

Fotografía: Jacinto Ramos

Administrador: José María Lagunas

Publicidad: José Ignacio Sanz Castelnou

Redacción y administración: San Jorge, 32, pral.

Teléfonos (976) 39 67 19 y 39 67 36

Apartado 600 ZARAGOZA - I

Imprime: Cometa, S. A. Carretera Castellón, km. 3,4. ZARAGOZA

Depósito legal Z-558-1972

CONTROLADO POR



HESPERIA

LIBRERIA

PLAZA JOSE ANTONIO, 10
ZARAGOZA

Acabo de leer el artículo que en el último número de ANDALAN dedicas al recuerdo de tu hermano Miguel con motivo del X aniversario de su muerte. Proyectado «a modo de crónica», desemboca, fulminante, en un alegato sumarisimo: Miguel ha sido, según tú, el «más grande

poeta aragonés de todos los tiempos», una voz heterodoxa surgida «como una isla en medio de la más encantadora incultura» y a la que, sin embargo, «las provincianas instituciones culturales», la crítica en general y, por supuesto, la Universidad han echado al olvido.

Carta abierta a José Antonio Labordeta

Las razones podrían, a tu juicio, «simplificarse» diciendo que, a más de cultivar el hermetismo, «porque hermético es el lenguaje de la cultura», Miguel «fue un rebelde cultural». Por eso, porque nunca rindió pleitesía a los banzos culturales de Madrid o Barcelona, le han éstos olvidado; por eso, porque era un rebelde cultural, «los jóvenes progres», «los universitarios», «los intelectuales de izquierdas», «los militantes de partidos y sindicatos que se decían aragoneses» desertaron del Teatro en que reponía «Oficina de Horizonte». En el fondo concluyes, Miguel lo entendió muy bien todo y previó, con veinte años de anticipo, lo que hoy ocurre en Aragón y en España; de ahí que resulte peligroso. «Hay que arrinconarlo, olvidarlo. Y todo entonces resulta claro, meridianamente claro».

Quede meridianamente claro en primer lugar, querido J. A. Labordeta, que yo pienso que tu hermano Miguel es un poeta de verdad, un buen poeta, un poeta trascendental, esto es, capaz de interesar más allá de nuestra concreta circunstancia espacial e histórica. Dicho de otro modo, creo que Miguel está llamado a ser, con las limitaciones impuestas por la trágica brevedad de su obra, uno de nuestros clásicos hispánicos contemporáneos. Lo que no equivale a sostener que llegue a convertirse en un poeta popular —si lo hubiera pretendido, habría escogido otro tipo de escritura—, ni siquiera accesible con facilidad a los niveles culturales medios: como no lo son el Lorca de *Poeta en Nueva York* o el Alberti de *Sobre los ángeles* y la *Elegía cívica*.

A convertir a Miguel en un clásico contemporáneo ha de contribuir una crítica lúcida que, por fuerza, ha de cuestionar bastantes de tus apreciaciones.

Dejando a un lado la subjetiva valoración inicial, muy arriesgada en una tierra como Aragón, que viene dando tantos y tan buenos poetas desde hace siglos, debemos evitar la tentación fácil de creer que todo lo de Miguel —poesía, teatro o prosa— es estupendo: a mi juicio, es en el primer género donde él resplandece con luz propia. Y tampoco ahí cabe presentarlo como una isla surgida en el desierto cultural. No. Miguel emerge de una corriente de suprarrealidad que, aunque semisoterrada, circula por el arte y la literatura españoles desde 1930 y que, precisamente, en Aragón tiene una gran fuerza. Tan sólo dentro de ella puede ser entendida, con lectura correcta, la poesía de Miguel, que dentro de ese marco cobra su exacto relieve. Ignorar esto, en aras de una mitificación individualista sólo puede conducir —y ahorro ejemplos— al despiste de presentar como hallazgos suyos lo que son lugares comunes de época, mientras quedan inapreciados capítulos de una verda-



dera originalidad. Convertir a Miguel en un Robinson literario es, por paradójico que resulte, empequeñecerlo. Eso, por no hablar ya de otras dimensiones de mitificación aptas, en exclusiva, para quienes quieran ver o hacer ver nuevos Retablos de maravillas.

Con todo, no era de esto de lo que hoy quería ocuparme, sino del tema de la biblioteca y papeles de Miguel. Una de mis primeras gestiones, recién incorporado, en la primavera de 1976, a la cátedra de la Universidad de Zaragoza, fue la de entrevistarme contigo, a fin de sugerirte su traslado a nuestro Departamento de Literatura. Veías tú entonces como único problema delicado el separar a tu madre de algo tan lleno de recuerdos y querido por ella; pero ambos convini-mos en que en ningún otro sitio podrían conservarse mejor tales fondos. No se trataba de archivarlos en unos armarios con rótulo vistoso, sino de hacerlos útiles. En orden a ello te ofrecimos articularlos en un **Seminario de poesía española contemporánea**, que podría llevar el nombre de Miguel y que, incorporando libros y revistas, atendería especialmente al estudio de la producción poética de la posguerra. Aunque no de una manera formal, aceptaste la idea y nosotros pusimos manos a la obra: hoy contamos ya con bastantes colecciones completas, logradas a través de mil gestiones y con no pequeño esfuerzo económico.

En la primavera de 1977 se celebró el Homenaje coordinado por el Colegio Oficial de Arquitectos. Aunque, «por error involuntario», a pesar de nuestra asistencia personal a las reuniones preparatorias, en el **Programa General** no figuraba la Universidad entre los promotores, tú recuerdas, si

bien no lo menciones ahora, el entusiasmo que pusimos en la organización de las estupendas conferencias y del emotivo Homenaje de los poetas amigos de Miguel. Allí había muchos universitarios. Lo que quizás no sabes —lo consigno tan sólo como anécdota pasada que no

mueve molino— es que nunca llegó al Departamento la subvención económica acordada para aquella programación. De verdad que no nos importó: habíamos cumplido un deber.

Pues bien, la mención de Homenaje viene al cuento de que en su última sesión universitaria yo anuncié formalmente la creación del **Seminario de poesía española contemporánea** y me referí a las conversaciones en curso sobre la transferencia de los fondos de Miguel. Nos enfrentábamos entonces a una dificultad, hoy en vías de solución: el espacio. En el reducido **Seminario general** de nuestro Departamento hace tiempo que no caben los libros, que se extienden ya, a riesgo de repetidos asaltos, por los pasillos. Todos los fondos adquiridos para el **Seminario de poesía española contemporánea** se amontonan hoy en un cubículo de seis metros cuadrados, donde, a la vez, trabajan tres ayudantes y becarios. Afortunadamente, parece que va a buen ritmo la construcción del nuevo edificio de la **Sección de Filología**, en cuya espléndida primera planta y dentro del área de Literatura Española Contemporánea, al lado de la biblioteca del Departamento, se ubicará el citado **Seminario de poesía**.

No estarán terminadas las obras, desde luego, para ese

dos de octubre en que, según acabo de enterarme por tu escrito, abandonáis la vieja casa familiar. Pero no será preciso, si tú quieres, que los fondos de Miguel emigren a Houston. Esta misma mañana, el secretario de la Facultad, nuestro común amigo Guillermo Fatás, se ha comprometido a buscarnos un lugar apropiado en el que de **forma provisional** podamos depositar todo el material. Merece la pena custodiarlo así, intacto, hasta que dentro de unos meses pueda instalarse, debidamente clasificado y catalogado, en su lugar definitivo. Entre tanto —y me importa subrayarlo—, son ya varios los jóvenes graduados y profesores que en Zaragoza se especializan en esa parcela literaria. Ellos serán los directos beneficiarios de los fondos de tu hermano y, de manera recíproca, Miguel mismo, cuya figura se irá delineando mejor y se irá haciendo más accesible a nuevos o más conscientes lectores.

Todo lo demás de tu artículo —la sarta de lindezas con que nos obsequias— no es de recibo. Hasta pronto. Un abrazo de tu sincero amigo.

Víctor García de la Concha

(Catedrático-Director del Departamento de Literatura Española. Universidad de Zaragoza)



Sucursal de la Caja Rural del Jalón, recientemente inaugurada en nuestra Ciudad.

CAJA RURAL DEL JALON

COOPERATIVA PROVINCIAL DE AHORRO Y CREDITO

Oficinas Centrales: Marina Moreno, 23-25

ZARAGOZA

Mas de 60 oficinas al servicio de la agricultura y ganadería de la Provincia

¡QUE EL AHORRO DEL CAMPO, FINANCIE AL CAMPO!

Hacia el Congreso Extraordinario

El verano de la discusión socialista

Cuando estas líneas aparezcan habrá comenzado para el PSOE la cuenta atrás en la culminación de los preparativos para la celebración de su Congreso Extraordinario. El Partido Socialista, que celebrará su Asamblea los próximos 27-28 y 29 de septiembre en el Palacio de Congresos de Madrid, debe tratar dos importantes temas en su orden del día: discusión de la línea política y elección de los órganos de dirección. Son las dos caras de un mismo debate.

Hace unos días presentaba la Comisión Gestora del PSOE a los medios de comunicación la memoria de las ponencias aprobadas por las distintas federaciones. El volumen de 235 pp. recoge 38 aportaciones al debate. Aportaciones que en muchos casos repiten los mismos textos. Así, los textos más solicitados han sido, en primer lugar, las ya conocidas 59 tesis del sector madrileño ligado a Enrique Barón (Salamanca, Ciudad Real...), textos que, para el caso del presentado por la Federación madrileña, ha sido recortado en favor del documento presentado por el sector ligado a Alonso Puerta. La ponencia sevillana, de similares características a aquél, es igualmente asumida por diversas federaciones (Córdoba, Alicante...) y curiosamente no contiene declaración de principios.

Por último, la aportación catalana al debate presentada y asumida por diversas agrupaciones de este ámbito, ofrece uno de los textos más sólidos en cuanto a la definición del proyecto global ideológico socialista. En él se plantea la necesidad de ir a la formación de un **bloque de clase**, un amplio frente de trabajadores capaz de avanzar hegemónicamente en la construcción de un **bloque social de progreso**. Este bloque, para el grupo sevillano, debe estructurarse mediante un **compromiso por el socialismo** de los diversos sectores antimonopolistas, en la consecución de la **mayoría social**.

Para la actual coyuntura, las

ponencias apoyan, en general, siguiendo la línea felipista, un tipo de política socialista autónoma que no prime una alianza prioritaria del P. Socialista con otra fuerza política. Una excepción «a colaboraciones de carácter temporal» (Sevilla), «en el caso de que la propia estabilidad del proceso democrático o la defensa de sus instituciones así lo demande». Apoyando expresamente esta política autónoma, la ponencia madrileña habla además de «mantener un entendimiento con los partidos democráticos de la izquierda». Para las escasas ponencias del denominado sector radical (Valencia, Málaga...) en la actual legislatura «no debe entrarse a formar parte en ningún gobierno de coalición, pase lo que pase».

Marxismo y...

En cuanto a la declaración de principios del Partido y la artificiosa polémica lanzada sobre el marxismo (tema, por cierto, sobre el que hace unos días «revolvía» Gómez Llorente respecto del nacimiento del PSOE hace cien años como agrupación de los marxistas españoles frente a los bakunistas de la I Internacional), la gran mayoría de las ponencias recogen junto al programa máximo del PSOE una fórmula amplia, del estilo de la ya utilizada por los catalanes desde su proceso de unidad: «asumimos el marxismo como método de análisis y transformación de la realidad» enriquecido por otras aportaciones (tradicción demo-

crático humanista, tradición libertaria). El Partido Socialista es definido como de clase, democrático, de masas, federal y autogestionario.

La organización, el modelo de partido, es objeto de capítulo especial en las ponencias. El reconocimiento de la identidad democrática del partido y las «inadecuaciones» de éste (fuerte incremento de la militancia...) a la realidad, exigen una remodelación que posibilite la información, formación y participación de éstos. Se trata, al parecer, de superar el concepto «partido de cuadros», al tiempo que de insertarse los afiliados en la actividad social, en el tejido social. Se explicita en muchos textos la necesaria incompatibilidad de cargos en la organización, norma que ya fue recogida en la po

No a la OTAN

Llama la atención, la preocupación que en las ponencias se refleja, junto al fenómeno de la actual crisis económica, del tema internacional; más concretamente, la defensa por parte de las federaciones del PSOE, de una política de no alineación o integración en los bloques militares. Este debate, fundamental en la consolidación de la democracia española, es una de las piedras de toque del país en los próximos años. Y, como puede suponerse, la actuación política socialista en este tema es clave.

Ejecutiva homogénea

Con todo, el debate más duro que se planteará en los pasillos del palacio de Congresos será el tema de la composición de la nueva ejecutiva del PSOE. Las últimas informaciones siguen hablando de la presentación de dos candidaturas. El llegar a una síntesis no parece tarea fácil de conseguir. En cualquier caso, lo importante será conocer el grado de aceptación de la fórmula elegida por el vencedor. Felipe González.

Luis Germán

INSTALACION DE DESPACHOS PARA PROFESIONALES PAGO EN 36 MESES

E. eivon

León XIII, 1-3 Teléfono 22 39 80 ZARAGOZA - 8

PROYECTOS GRATIS

W. Herzog

«Fitzcarrald o la cólera de los indios»

Maravillosas películas, aquel «Aguirre», de Werner Herzog. o el fantástico «Nosferatu»... Maravilloso «Aguirre». Pero, ¿quién sabe lo que de verdad costó? En la actualidad, Aguirre y Nosferatu se han convertido en un suculento negocio y Herzog y su equipo se han lanzado a una nueva realización, en la Amazonía Peruana, que concierne esta vez a la epopeya del caucho: la historia de Fitzcarrald, el «Rey del caucho».

Esta vez, Herzog necesitaba una región virgen que presentara las mismas condiciones geográficas que el istmo descubierto por Fitzcarrald, entre el Urubamba y el Manu. De este lugar deseado, Herzog y su equipo encontraron un modelo reducido durante el año pasado sobrevolando en helicóptero los principales ríos del Amazonas peruano. Como tal «modelo reducido», su empresa se ve facilitada. Dicho territorio se encuentra, precisamente, en la embocadura del Cenepa, río que partiendo de los Andes ecuatorianos desemboca en el tumultuoso Marañón, en el noroeste de Perú, en el departamento de Amazonas que coge de lleno el territorio de los Jívaro-Aguarunas.

Los primeros reconocimientos fueron efectuados a fines de 1978. Posteriormente, y ya sobre el terreno, efectuaron las mediciones y, en particular, delimitaron las dimensiones de un paso que será abierto entre el Cenepa y el Marañón, similar al que Fitzcarrald habría efectuado entre el Urrubamba y el Madre de Dios, con el fin de remolcar sus barcos.

Ahora bien, la zona de rodaje pertenece a la Comunidad Nativa Aguaruna de Wawayma, territorio debidamente reconocido por el Ministerio de Agricultura, y garantizado por la ley de Reforma Agraria a través de la ley para las Comunidades indígenas y las zonas de selva. Y la autorización, si alguna vez fue solicitada a las autoridades nacionales, en Lima —el cualquier caso, no al Ministerio de Agricultura— nunca fue solicitada a la Comunidad india en cuanto concierne a la utilización de su territorio, así como sus derechos imprescriptibles e inalienables.

Con absoluto desprecio de las reacciones que han despertado, con ocasión de una visita en febrero de este año, los realizadores anunciaron que necesitarían 2.000 extras indios. A falta de los Campa, los Maschcos, los Machiquenga, explotados y diezmados por Fitzcarrald —apenas quedan 300 Witoto en Perú—, los Jívaros Aguaruna, que han sabido resistir hasta ahora, van como anillo al dedo para un público europeo y para los ingresos de la película. Sin contar con el golpe propagandístico para Herzog: ahí es nada, trabajar con los famosos Jívaros.

La Asamblea comunal de Wawayma y los delegados del Consejo Aguaruna y Huambisa manifestaron rápidamente su negativa a colaborar en una

utilización de su territorio de consecuencias imprevisibles, pero de todos modos negativas. Se les contestó que la empresa disponía de todos los requisitos y autorizaciones necesarios —lo cual es falso, según la antigua legislación— y que, de todos modos, la película se efectuaría. Que si los Aguaruna se negaban a colaborar, se llamaría a otras tribus vecinas, por cuanto por unos centenares de soles, eso no planteaba ningún problema.

Frente a esta amenaza, los Aguaruna de Wawayma han decidido reaccionar. 60 técnicos alemanes debían llegar en julio. Demasiada gente extraña. Al oponerse la población a su presencia, el ejército peruano y la guarnición de Chavez Valdivia enviaron un destacamento militar. Los primeros disparos no se han hecho esperar. Para los Aguaruna, no existe ninguna duda: «Nosotros no nos hemos negado a los proyectos audiovisuales de nuestros asesores habituales para que ahora se nos quiera hacer aceptar el rodaje de un film comercial en territorio nuestro, máxime sin que antes se nos haya consultado». En definitiva, ¿cómo se le puede pedir a una comunidad india que colabore en el rodaje de una película sobre Fitzcarrald, célebre allí únicamente por sus abusos y sus asesinatos? Incluso si se respetara la verdad histórica —lo cual está lejos de probarse—, lo mínimo hubiera sido pedirles su opinión previamente, así como ofrecerles los medios de expresarse a este respecto.

Sin embargo, para las comunidades indias, lo que es inapreciable es la paz y la libertad, cualquiera que sea el valor de la obra en cuestión.

Sin contar con que Herzog nos había acostumbrado a más objetividad histórica, incluso magnificando la locura y la fantasía con Aguirre. No cabe duda que hay mucho que decir acerca de la epopeya del caucho, pero sería más bien en torno a los genocidios perpetrados contra las poblaciones indias —la mayor parte de ellos desconocidos en Europa— y que se aproximarían más a géneros de películas de horror y de violencia.

En su locura, el hombre blanco destruye cuanto toca, y Herzog, como si sus héroes favoritos, Aguirre y Nosferatu, le hubieran contagiado, viene de nuevo a la Amazonía peruana como conquistador... o como vampiro. Que no nos digan más que nuestra civilización y la india, con sus sociedades regidas por la reciprocidad y no por el libre cambio monetario, no son antagónicas; que continúan destruyéndose hasta el día en que los indios quizás vengan a filmar nuestra agonía. De acuerdo. Pero que por lo menos tengan la decencia de respetar su palabra y, sobre todo, su historia, que es, demasiado a menudo, todo lo que les queda...

Napuraka - Lima, julio de 1979.

Eric Santiago

CONGRESO

EXTRAORDINARIO

PSOE

MADRID - 28 Y 29 SEPTIEMBRE 1979

Primer atentado de ETA (m) en Aragón

Una bomba con poco eco

Las campañas que en Euskadi se están llevando a cabo en favor del derecho de asilo político y contra las medidas que el Gobierno francés ha impuesto a algunos refugiados vascos, se ha extendido a otras capitales españolas como Sevilla y Zaragoza. En nuestra opinión, la explosión de un artefacto en un banco francés es también la primera vez que, a tenor de la reivindicación hecha, ETA militar actúa. Y la segunda, que es escenario de las protestas vascas si contamos el atentado que en junio de este año hizo ETA (p-m) en Torreciudad.

En la madrugada del jueves 23 de agosto hacia explosión un artefacto, colocado junto a una de las ventanas del banco francés Societé Générale, situado en el paseo de María Agustín. El hecho se inscribe dentro de las acciones que grupos de Euskadi están llevando a cabo como protesta por la postura que el Gobierno francés ha tomado con respecto a los refugiados vascos que viven en el sur de Francia, y que tienen como blancos a entidades financieras y organismos oficiales del país galo.

Daños materiales

El artefacto que hizo explosión sobre las tres y media de la madrugada estaba compuesto por un kilo de goma-2, o de algún otro material similar, y fue colocado junto a uno de los ventanales del banco. Las medidas de seguridad de éste, entre las que figuran los cristales blindados, hizo que los daños a la entidad bancaria fueran escasos. Mayor repercusión tuvo en los edificios y locales cercanos y entre los vecinos de la zona.

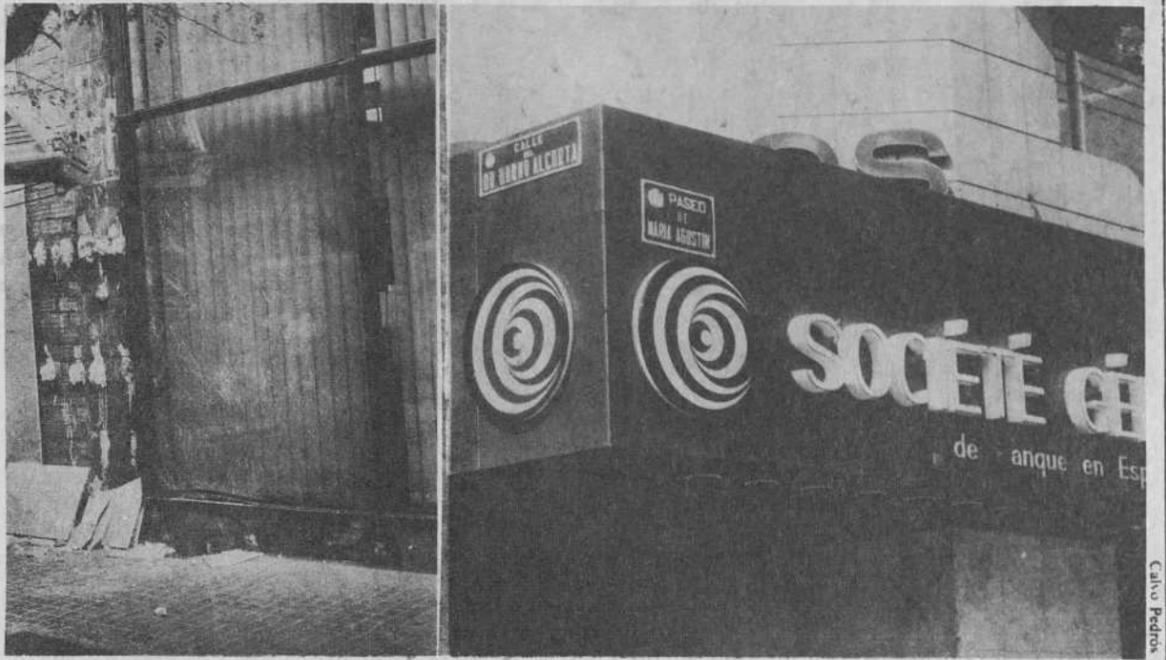
Tras conocerse la noticia se especuló con la identidad de los autores, que fue confirmada horas después mediante llamadas telefónicas a los periódicos zaragozanos, «Heraldo de Aragón» y «Aragón/Expres». La llamada al primero explicaba que el atentado había sido llevado a cabo por ETA. La notificación hecha a «Aragón/Expres» fue más explícita y en ella se apuntaba como autora de los hechos a ETA militar. Según manifestación de uno de los redactores de dicho periódico, sobre las 12 de la mañana una administrativa atendió una llamada en la que una voz masculina, sin ningún acento concreto, preguntaba si estaba hablando con el vesper-

tino zaragozano. Al confirmarle que sí contestó: «aquí ETA militar» y acto seguido leyó una especie de comunicado en el que reivindicaba la acción del día anterior en Zaragoza. Acabó el mensaje afirmando que la próxima vez volarían todas las instalaciones de dicha entidad bancaria. Veinte minutos después, otra vez, ésta con acento vasco, según palabras de Víctor López, que atendió al teléfono, preguntaba, tuteando al empleado zaragozano, si le habían recogido antes el recado, repitiendo que había sido ETA. Cuando desde «Aragón/Expres» le insistieron preguntando de qué ETA se trataba, el interlocutor cortó.

Aragón, escenario de ETA

El hecho del 23 de agosto, ateniéndose a la reivindicación de las llamadas, supone que nuestra región se ha convertido por segunda vez en campo de acción de las protestas vascas. A finales del pasado junio en Torreciudad estallaba un artefacto colocado por ETA (p-m). Esta vez era Zaragoza el lugar elegido por ETA militar, capital que, a su vez, hace unos años, vio también cómo el grupo autónomo «Hoz y martillo» llevaba a cabo un atentado en el que murió el cónsul francés M. Roger Tur y que tenía como objetivo apoyar acciones que por entonces la organización vasca estaba tomando como represalia a la postura del Gobierno francés en relación a los refugiados vascos. Situación que hoy se vuelve a repetir.

En Euskadi la explosión de Zaragoza apenas ha tenido repercusión, según las fuentes consultadas por ANDALAN. Uno de los redactores del diario vasco «Egin» ha manifestado a nuestra revista que lo más novedoso es que haya si-



Los comandos de ETA (m) buscaron bancos franceses en Zaragoza y Sevilla porque en Euskadi son muy escasas las agencias de banca francesas.

do ETA militar la autora, en cuanto ésta no sale al resto de regiones y nacionalidades del Estado para sus acciones. De todos modos, continuó, «aquí estamos ya muy acostumbrados a atentados y explosiones y este hecho puede responder a que aquí no hay muchas entidades bancarias francesas representativas. Por lo que se ha elegido Zaragoza, como podría haber sido otro sitio».

En la capital aragonesa, al margen de la noticia de la explosión que saltó el primer día a las páginas y programas informativos de los distintos medios de comunicación locales, el atentado no ha tenido mucho eco.

Ni condenas ni comunicados

Algunos dirigentes de partidos políticos con los que ANDALAN ha podido contactar respondieron que la repulsa es obvia, pero que el hecho carece de trascendencia al estar insertada dentro de una campaña muy delimitada. Uno de los responsables del PSOE considera, a título personal, que se trata más de un atentado contra una entidad financiera que de un traslado de las acciones de ETA a Aragón. Antonio Casas, del PCE, también como opinión personal, manifestó su repulsa por el atentado y con-

denó la postura que el Gobierno francés ha tomado con respecto a los refugiados vascos. Se extrañó, asimismo, de que las autoridades españolas, conocedoras de la campaña contra entidades financieras, no hayan extremado la vigilancia en ellas, lo que conduce a hechos tan paradójicos como el ocurrido en Zaragoza, en el cual a pocos metros de distancia de la comisaría central de policía los autores actuaron con toda tranquilidad. El PTA, a requerimiento de nuestra solicitud de opinión, ha redactado un comunicado en el que desaprueba el atentado, a la vez que manifiestan que el terrorismo necesita medidas políticas. Expresan, a su vez, su solidaridad con el Partido de Trabajo de Euskadi en su lucha por el Estatuto y las soluciones para los presos políticos vascos y la salida de las fuerzas del orden público de Euskadi.

Francia como objetivo

La colocación de una bomba en la entidad francesa Credit-Lyonnais de Bilbao y Sevilla, en la «Oficina de Inmigración de Francia» en Irún y en la Societé Générale de Zaragoza, junto con encierros, huelgas de hambre y futuras manifestaciones, son ejemplos de las acciones que distintos grupos vascos

están tomando en señal de protesta y represalia contra el Gobierno francés. Dicho gobierno ha decidido expulsar a dos refugiados vascos de Euskadi Norte, tras haber sufrido un atentado, por considerarlos personas no gratas. La misma postura ha sido adoptada con Juan José Etxabe, que también ha sido expulsado de territorio francés, y se han tomado otras medidas, según palabras de los huelguistas de Hendaya (más de 27), que tienden a echarlos a todos. Entre ellas figuran la anulación de cartas de residencia, de trabajo, de refugiados, las citaciones continuas a Comisaría, controles, registros, etc.

L. Campos

MITIN ANARCO-SINDICALISTA

1 - Septiembre - 1979
Hora - 7,30 tarde
Lugar - cine Costa
MONZON

INTERVIENEN:

- Telesforo Fuentes
- Floreal Samitier
- Federica Montseny

Organizado por CNT
comarcal de Monzón.



■ Los locales alquilados por la General Motors para sus oficinas en Zaragoza resultan ser también —como los terrenos de Figueruelas— en su mayoría de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja. Las oficinas de GM se instalarán en el edificio propiedad de la CAZAR que ocupa la compañía de seguros Caser, empresa en la que la Cazar es mayoritaria.

■ Tres bancos se han dado

prisa por abrir oficinas en Alagón a raíz del anuncio de que General Motors se instalará a sólo cinco kilómetros de este pueblo. En algún caso las prisas han sido tantas que la una de estas oficinas abiertas todavía no cuenta ni con luz ni con teléfono.

■ Labordeta, Carbonell, La Bullonera y Boira no cantarán este año en las fiestas de Alcañiz. Una propuesta de los concejales so-

cialistas de la capital del Bajo Aragón de celebrar un festival popular y gratuito de canción aragonesa, fue derrotada en el tumultuoso pleno correspondiente al mes de agosto. Al quedar empatados a 7 votos, el alcalde accidental, de UCD, hizo uso del voto de calidad.

■ En el mes de septiembre habrá remodelación de comisiones en el Ayuntamiento de Tarazona. Una de las razones fundamentales

es que la comisión destinada al estudio y promoción del proyecto del pantano del Val, necesario para el suministro de aguas a Tarazona, que está presidida por el senador de UCD y consejero de la DGA, José Luis Moreno, no se ha reunido nunca desde las elecciones. El tema del pantano del Val fue uno de los pilares fundamentales de la UCD en la campaña de las municipales en Tarazona.

El municipio, con el agua al cuello

El problema del agua es fundamental para entender la situación de penuria de las arcas municipales de Calatayud. La mayor parte de la deuda municipal proviene de las sucesivas obras realizadas con el fin de dotar a la ciudad de un abastecimiento adecuado. En la actualidad, es fácil comprobar lo pobres que han sido los resultados. Los cortes son el pan nuestro de cada día, y la situación se agrava día a día, por lo que se comienza a buscar soluciones alternativas al suministro, que dicho sea de paso, se apuntaron hace años, y la dotación necesaria de fondos para acometer los proyectos.

La desigualdad ante la Ley comienza con la imposición de las contribuciones especiales y el trazado de la red de abastecimiento.

Se podría resumir así: se toma como módulo para el cálculo de las mismas, la base de la Contribución Territorial Urbana (C.T.U.), a todas luces inadecuada, a la vez que el trazado se modifica sucesivamente, en virtud de la falta de control de las obras, y sobre todo de la quiebra de unas de las empresas concesionarias.

Son en definitiva los habitantes de los barrios populares y las casas de antigua construcción, mayoría en la ciudad, los que sufren las consecuencias de la no revisión de las bases impositivas de Hacienda desde 1969, a pesar de los imperativos de la Ley General Tributaria (5 años). El registro arroja ya suficientes datos: la cuota es igual, y en algunos casos inferior en las casas del Paseo de Calvo Sotelo, y especialmente las de renta libre, que las del Casco Antiguo con menos metros cuadrados.

La defraudación a las arcas municipales, involuntaria en algunos casos, es cosa de dece-

nas de millones de ptas. Han sido los propietarios de los pisos de alquiler los que se han beneficiado indirectamente de esta situación, no sólo por el pago de la inferior cuota de la C.T.U., sino también por la menor repercusión en las contribuciones especiales (los ciudadanos han desembolsado ya el 6.º plazo C) por agua.

A la vez, extraña el observar en la C.T.U. como el número de solares es más de 6 veces superior al de los registros en el municipal, y gravados por lo tanto por el impuesto de plusvalía. Hay omisiones de diverso cariz: solares que son casas, solares que no pagan como lo que son, solares que no pagan por consiguiente el impuesto sobre plusvalía de terrenos.

La deuda, una amenaza al desarrollo

En el presupuesto del 2.º semestre de 1979, el montante de intereses y sueldos de funcionarios suponen el 78 % del total, el resto se dedica principalmente a festejos y reparaciones. Es difícil acometer una política de inversiones en el te-

rreno urbanístico con más de 100 millones de ptas. reales de deuda.

Una vez más, el Ayuntamiento depende de los préstamos y subvenciones de la Diputación, que es la que establece, principalmente en los de Cooperación Provincial, cuáles son las obras prioritarias, la cuantía, y la forma de gestión (realización y control). La petición del Ayuntamiento a la Diputación dentro del citado Plan, de 70 millones, puede no ser suficiente, y aunque lo fueran, con la Ley en mano, los intereses de la deuda no pueden superar el 25 % del presupuesto.

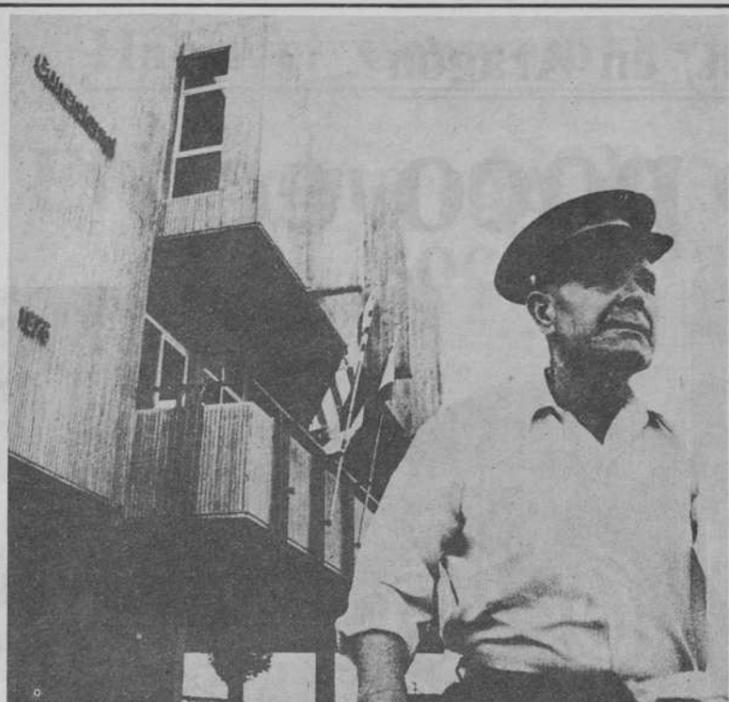
Un parche nada más

El Decreto de 20 de julio último establece un margen de mayor participación municipal en los impuestos de C.T.U. y Profesionales, desarrolla el impuesto sobre gastos suntuarios y crea el de repercusión del precio de la gasolina (1,2 para ciudades de 5.000 a 20.000 habitantes, 2 ptas. para los de superior población, y 1 para los de inferior a 5.000). Para una ciudad eminentemente de servicios, con más de 100 bares, ello supone unos buenos ingresos, aunque quede como muy problemático el control efectivo de los ingresos reales, mientras el de la gasolina es eminentemente centralista por su reparto... En general, en ayuntamientos de similar influencia del sector servicios, puede permitir hacer frente al aumento de los gastos más inmediatos: coste de los servicios y aumento de los salarios durante 1979 y parte del 80, pero nada más. Es necesario un mayor control por parte del Ayuntamiento y de las Delegaciones de Hacienda de las infracciones, y una mayor participación de los primeros en los impuestos directos, en el marco de una autonomía municipal que haga posible el control de las obras públicas en la ciudad, y elimine la dependencia absoluta de las Diputaciones Provinciales y del Ministerio de Obras Públicas.

Todavía hoy, se imponen sanciones a los particulares por infracciones de 1977 y el INI sanciona al Ayuntamiento con 300.000 ptas. por el impago de la S.S. en los últimos cinco años de una empleada en el colegio Salvador Minguijón.

Que no hay corte con el pasado está claro. Los problemas, las deudas, se trasladan a los nuevos ayuntamientos democráticos, que si por algo se caracterizan es por suponérselos un mayor interés en solucionar las reivindicaciones más sentidas por los ciudadanos. Pero justo será reconocer que existen trabas como las que he apuntado, que suponen un freno para realizar una labor que resuelva los problemas inmediatos de las capas populares.

J. M. C.



Utebo

El Ayuntamiento, enfrentado

La decisión del Ayuntamiento de Utebo, después de las fiestas patronales, de precintar cuatro peñas por razones de higiene y seguridad ha producido un vigoroso movimiento de oposición dirigido por todas las peñas y por la Asociación Cultural del municipio, que puede estar siendo manipulado para desprestigiar a un Ayuntamiento con mayoría de izquierdas.

Una vez acabadas las fiestas, algunas peñas continuaron abiertas como centros de reunión y de diversión para los jóvenes de Utebo durante el verano. Según la versión de miembros de las peñas, la denuncia de la peña «El Porroncico» partió de Javier Trasobares, concejal que se presentó a las elecciones bajo las siglas del PSOE. Las razones aludidas hacían referencia a la falta de condiciones de higiene y de seguridad —servicios, aguas corrientes, luz registrada—. Días después algunos concejales socialistas precintaron por los mismos motivos tres peñas más: «Los Halcones», «El Pipete» y «La Gotera». En los primeros momentos de confusión circuló la versión de que la orden de cierre había procedido del gobernador civil, pero se pudo demostrar más tarde que esa versión era absolutamente falsa cuando varios jóvenes de Utebo acudieron a entrevistarse con el gobernador civil.

Las 21 peñas existentes este año en Utebo convocaron inmediatamente una reunión en la que mostraron su total oposición a la decisión del Ayuntamiento con mayoría de izquierdas. Según miembros de las peñas, la tirantez con el Ayuntamiento ya venía de atrás, porque durante las fiestas habían tenido problemas con la organización de las vaquillas, a la que el concejal socialista Arturo Cortés puso pegos, dando a entender que la comisión de fiestas tenía que realizar una póliza de seguros por valor de 150.000 pesetas.

Pese a que los concejales del PSOE advirtieron de la imposición de multas a los propietarios de los locales habilitados como peñas si se volvían a abrir, a los pocos días, debido al cariz que tomaban los acontecimientos, el alcalde en funciones, Pedro So-

riano, ordenaba que se quitaran los precintos.

Lavarse las manos

En varios rincones del pueblo aparecieron pintadas que insultaban personalmente a Pedro Soriano. Representantes de las peñas se pusieron en contacto con ANDALAN al día siguiente de la aparición de las pintadas para comunicar que ningún miembro de las peñas había intervenido en ellas. Como se recordará, en Utebo hubo una dura pugna electoral, con violencia incluida, entre la candidatura municipal de UCD y las candidaturas de izquierdas, que, al final, obtuvieron mayoría de 1 concejal (7-6). Todos los concejales que se presentaron bajo las siglas del PSOE procedían de una candidatura independiente, que había sido el alma de una asociación de vecinos de oposición al ayuntamiento franquista, que fue rechazada pese a estar avalada por 103 firmas.

Según Pedro Soriano, la orden de precintar las peñas fue dada por el alcalde, Carlos del Río, «que acudió personalmente a precintarlas y le vieron los chavales», aunque en esas fechas ya era alcalde en funciones. Carlos del Río por su parte ha manifestado a ANDALAN que se encontraba de vacaciones y que toda la responsabilidad en el cierre de las peñas corresponde al alcalde en funciones en aquellos momentos. Pedro Soriano ha expresado a ANDALAN su certidumbre de que «alguien ha querido cargarme con la responsabilidad del cierre de las peñas y de esa manera desprestigiar a la izquierda en Utebo».

Plácido Díez



El cipotegato de Tarazona

La gran tomatada

Son las 12 de la mañana del día 27 de agosto. En la plaza de España de Tarazona cerca de 4.000 personas armadas con unos 8.000 kilos de tomate esperan que se abra la puerta del Ayuntamiento, cuando las campanas de Pierres —uno de los héroes mitológicos de la ciudad del Somontano— señalen el mediodía para dirigir sus proyectiles contra una especie de arlequín armado de un palo del que cuelga una pelota, que en cuestión de segundos pasará ante ellos como una sombra: el cipotegato. Casi 400 años contemplan a este rito único en Aragón.

El hombre que está a punto de salir a la calle para recibir los tomatazos de los presentes en la plaza, es un navarro de la Ribera que vive y trabaja en Tarazona. «Me casé con una chica de aquí y ya llevo siete años viviendo en Tarazona. Este año será la sexta vez que salgo de cipotegato».

Estatura mediana, no ha pisado la raya de los 40 años, aunque ya le asoman abundantes canas y es padre de tres hijos.

¿Origen desconocido?

Se desconoce el origen exacto del ritual que este navarro afincado en el Moncayo aragonés va a iniciar por sexta vez consecutiva. La opinión más extendida en Tarazona dice que en su origen el cipotegato era un reo a muerte que en el día de la festividad del patrón de la ciudad se sometía voluntariamente a la lapidación del pueblo a lo largo de un recorrido más o menos prefijado. Si el reo no moría en el sacrificio, quedaba libre y amnistiado.

Investigaciones más recientes y que se apoyan en documentos escritos —los más lejanos datan de principios del siglo XVII— afirman que el cipotegato tiene sus raíces en los bufones que utilizaban para su entretenimiento los nobles residentes en la ciudad.

Sea como fuere, la ceremonia del cipotegato, con la que se inician las fiestas de Tarazona, ha permanecido a lo largo de los años. Ya no son piedras —si es que alguna vez lo fueron— ni bolas de hierba mezcladas con estiércol, como hacían los muchachos de los primeros años de este siglo, sino tomates los proyectiles que se dirigen en contra del cipotegato. A las 10,30 de la mañana son varios centenares de jóvenes los que ya se encontraban en la plaza con sus bolsas llenas de tomates. Los puestos ambulantes que algunos hortelanos habían instalado para surtir a turistas y forasteros ya se habían agotado.

Hay que estar a tono

El propio cipotegato —para despistar, acaso— ha acudido al Ayuntamiento con su bolsa de tomates, que después la ha regalado al hijo de un concejal, porque el cipotegato —es una de las reglas del juego— no tiene ninguna posibilidad de defenderse, aunque vaya armado de un palo del que pende una pelota de plástico, en otros tiempos de trapo. «El palo este no sirve para nada; alguna vez

para empujar, pero nada más».

Mientras se viste el traje tricolor (verde, amarillo, rojo) cruzado con tiras blancas que conforman la vestimenta a modo de triángulos, comenta que «algo he corrido estos días para estar a tono». No calza ninguna de esas zapatillas e materiales plásticos tan de moda, sino unas simples alpargatas de suela de esparto, cerradas con cordones. «Estas zapatillas son suficientes. Aunque nuevas, están bien domadas; luego les hago un buen nudo para que no se me escapen. Un año me las pisaron, se me salieron y tuve que hacer toda la carrera descalzo».

En la calle, a la espera del cipotegato, son numerosos los jóvenes que ya han lanzado gran cantidad de tomates contra diversos blancos. Se enseñan preferentemente con aquellos que «visten bien», contra el Ayuntamiento y las personas que hay en sus balcones o contra personalidades determinadas. El balcón en el que se encontraba el padre de la reina de las fiestas fue uno de los blancos más solicitados. Cuando acabó el ceremonial, en la habitación correspondiente —poco más de 10 m.²— se recogerían 3 pozales de tomates. El empapelado de la pared estaba casi totalmente destrozado.

«Yo voy al follón»

Sin embargo, el grueso de los proyectiles se reserva para el cipotegato. Este, aunque se viste parsimoniosamente, no puede ocultar su nerviosismo. «Todos los años me ocurre lo mismo. Cuando acabo de vestirme me tiemblan un poco las manos. Pero ya no me pasa lo que el primer año. Estuve desde las 11 encerrado en el Ayuntamiento tomando café». Hemos sabido también que un año, cuando faltaban dos minutos para salir, se volvió quitándose la chaqueta del traje y negándose a salir. A duras penas fue convencido en el último instante.

«En el momento de salir me dan todos los tomates que me tiran, porque como hay tres escalones hasta bajar a la plaza me ve todo el mundo. Después, entre la gente, ya casi no pega ninguno porque estoy a su nivel. Entonces son ellos mismos los que reciben los tomatazos». El cipotegato no sabe qué ruta va a seguir. «Seguramente iré hacia San Miguel porque es allí por donde hay más gente y yo voy al follón, para que el personal disfrute más». Dice que en media hora hace el recorrido más largo, pero no llega a un minuto el martirio de tomatazos, porque se agotan enseguida. Desde hace varios años, los

mozos que lo han perseguido por el pueblo lo devuelven a la plaza en hombros.

«Yo, aunque no soy de aquí, gozo con esto tanto o más que ellos. Por dinero no lo hago, porque no lo necesito, aunque nunca viene mal ¿no?». El cipotegato ha cobrado este año 6.000 pesetas y un pase de dos personas para las corridas de toros. Aparte de evitar la «tomatada» que le espera, deberá participar en la procesión del día de los toros y dejarse fotografiar con cuantos niños quieran en la mañana del día de San Agustín.

Desde hace tres años, el Ayuntamiento tiene suscrita una póliza de seguros para el cipotegato: 3 millones de pesetas en caso de muerte y 5 millones en caso de invalidez. Sin embargo, no son frecuentes los accidentes. «Aparte de algún rasguño si te caes, lo único que me ha ocurrido fue una moradura a causa de un tomatazo en el ojo». A pesar de esta seguridad, no es fácil para el Ayuntamiento encontrar un cipotegato. Este año ha habido que ro-



garle a este navarro de la Ribera que volviera a serlo.

«Cipote! Cipote!
Cipote!...»

En la plaza, cerca de 4.000 personas observan impacientes como las manecillas del reloj se acercan a las 12. Los cuerpos, las manos levantadas y con tomates en ellas bailan acompasados al grito de: «Cipote! Cipote! Cipote!...». A pesar de nuestra relajada conversación, el cipotegato no puede contener más su nerviosismo y estalla: «Pero, ¿no os dáis cuenta que todo ese personal me está esperando a mí».

La manecilla grande del reloj ya se ha juntado con la pequeña. Los cuerpos de los fusileros en la plaza se enervan todavía más si cabe. Sólo se observan manos con tomates y se

escucha cadenciosamente un griterío: «Ah! Ah! Ah!...!» El martillo de las campanas de Pierres, situadas encima del Ayuntamiento, se levanta peligrosamente. Suena la primera campanada. Las once restantes ya no se oirán. La puerta del Ayuntamiento se abre y se cierra. El cipotegato queda fuera. Un grito lujurioso y ensordecedor se escapa de las gargantas de los presentes, al tiempo que una lluvia indescriptible de tomates se estrella contra el acolchado traje del bufón.

No han pasado 20 segundos y la tormenta ya ha amainado. El cipotegato ya no está en la plaza. Ha tomado el rumbo del barrio de San Miguel. En la puerta del Ayuntamiento el suelo está cubierto por un tapiz de varios centímetros de tomates.

J. L. F.

★★

HOTEL-RESIDENCIA

BRUJAS DE BECQUER

TARAZONA
Teléfonos 640404-640400
Apartado postal n.º 24

60 habitaciones, 36 dobles, 24 sencillas
Todas con baño y teléfono, 20 con terraza
Aparcamiento propio

BARR-RESTAURANTE
Amplios Salones
Reuniones-Convenciones-Banquetes

a Madrid 297 Km.-Barcelona 395 Km.-Zaragoza 93 Km.-Pamplona 117 Km.-Soria 69 Km.

El presidente de la Diputación General de Aragón (DGA), Juan Antonio Bolea, parece resuelto a ganar por la mano al Ayuntamiento de Zaragoza en el disputado papel del árbitro que haya de disparar el pistoletazo de salida hacia el Estatuto de Autonomía de Aragón. El Ayuntamiento de Zaragoza, por unanimidad, acordó el pasado 19 de julio convocar a todos los ayuntamientos aragoneses a un congreso-asamblea que se celebrará en septiembre —todavía no hay fecha fija—, a fin de que sean los propios ayuntamientos quienes decidan «la iniciación en nuestra región del proceso autonómico de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 151 de la Constitución», es

decir, la vía más difícil y completa hacia la autonomía plena. Cuando las cartas de invitación acaban de llegar a los 735 municipios aragoneses, el presidente de la DGA va a intentar dar el tiro de salida con una moción personal que podría aprobar el consejo de gobierno de la Diputación General el próximo sábado día 1 de septiembre. Si lo consigue, la DGA invitará el mismo día 1 a todos los ayuntamientos y diputaciones provinciales a que vayan enviando, certificados, los acuerdos de petición de un Estatuto para Aragón. En cuanto llegue el primero, el proceso —que puede durar como máximo seis meses— estará abierto sin esperar a la asamblea

de ayuntamientos convocados por el de Zaragoza. Lo más curioso de este proceso es el hecho de que tanto en el Ayuntamiento de Zaragoza hay destacados miembros de UCD y del PSOE, partidos que con el proceso, no han dicho esta boca es mía. Mientras, los comunistas de la DGA, Santiago Marraco y José Antonio Biescas, han señalado a este momento de encuentro de las discusiones previas al Estatuto, porque el principal cometido que hoy tiene la DGA es el de ser el motor de la Autonomía».

Pulso en la cuenta atrás del Estatuto

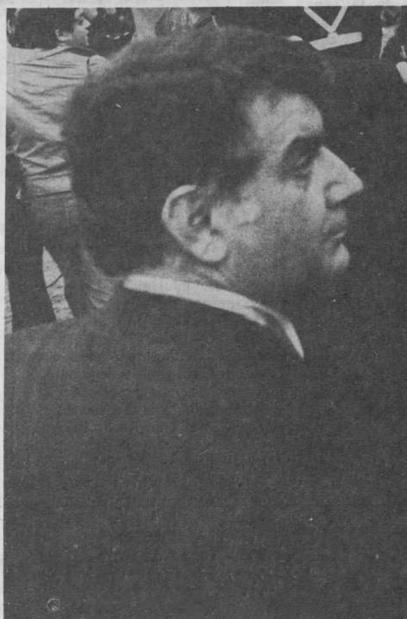
Bolea quiere dar la salida

En su pleno de junio, el Ayuntamiento de Zaragoza dio un susto de muerte a los máximos responsables de la Diputación General de Aragón al anunciar, en un acuerdo unánime de los cinco partidos que integran el gobierno de la ciudad —PSOE, PCE, PTA, UCD y PAR—, su decidido propósito de caminar hacia la autonomía plena (artículo 151 de la Constitución) de forma rápida. Tanto, que aquella moción aseguraba en su último párrafo que en el pleno correspondiente a julio el Ayuntamiento de Zaragoza haría una petición formal de Estatuto, lo que significaba que en seis meses tendrían que pronunciarse de igual modo dos tercios o tres cuartos de los ayuntamientos de cada una de las provincias aragonesas. Porque, si pasados los seis meses no se producía este masivo pronunciamiento, habría que esperar otros cinco años para repetir la intenciones, de paso, tendría que disolverse la DGA.

Protagonismo de los ayuntamientos

Por entonces, la Diputación General se hallaba enfrascada en discusiones interminables sobre cómo habrían de constituirse sus áreas o departamentos, la proporción en que participarían los dos partidos que la integran (UCD y PSOE), y los primeros nombramientos de técnicos contratados para las direcciones generales de cada departamento. Días antes se habían recibido con gran solemnidad oficial las primeras transferencias provinciales de la administración central, así como unos 300 funcionarios adscritos sobre todo al área de Agricultura. Era urgente montar el primer embrion de lo que en el futuro habrá de ser la compleja maquinaria de la administración regional, y los pasos se producían lentos y enredados en debates internos. El tema del Estatuto parecía relegado a un segundo plano.

El acuerdo del Ayuntamiento de Zaragoza provocó, de inmediato, una dura nota oficial en la que la DGA alertaba a todos los ayuntamientos contra cualquier «salida extemporánea, precipitada o en falso», contra cualquier «acto precipitado o irreflexivo» que no podía entenderse sino como una alusión directa al acuerdo del Ayuntamiento zaragozano. Las largas vacaciones que se echaban encima hacían temer a los consejeros de la DGA que se des-



Juan Antonio Bolea y Ramón Sáinz de Varanda simbolizan el pulso entre la DGA y el Ayuntamiento de Zaragoza a la hora de poner en marcha el proceso hacia el Estatuto.

provecharan dos de los seis meses de plazo fijado en la Constitución para que el inicio del proceso estatutario termine con éxito. Como contrapartida, la DGA declara su intención de abrir un debate en septiembre para conseguir un pacto autonómico que permitiera afrontar la elaboración del Estatuto antes de fin de año.

Llegado el 19 de julio, fecha del pleno ordinario del Ayuntamiento de Zaragoza en el que habría que abordarse el nuevo el tema, la moción presentada por los cinco partidos que integran la corporación no llegaría a iniciar, propiamente hablando, el proceso, por lo que no cabe contar el plazo de seis meses a partir de ese día. En aquella sesión, el Ayuntamiento de Zaragoza acordaba por unanimidad dos puntos esenciales: invitar a que fueran todos los ayuntamientos —y, por tanto, no otra entidad— quienes decidieran el cuándo y el cómo de la iniciación del proceso en una asamblea convocada desde Zaragoza, y ratificar solemnemente que el municipio zaragozano sólo daría su apoyo a un Estatuto máximo, el que cabe obtener siguiendo la vía señalada en el artículo 151 de la Constitución. Ambos

puntos van a ser el eje fundamental a partir de ahora del proceso hacia el Estatuto. «Ante el silencio del ente preautonómico», ha afirmado a ANDALAN el alcalde de Zaragoza, Ramón Sáinz de Varanda, creímos que debían ser los ayuntamientos quienes lanzaran la iniciativa autonómica».

El plan de Bolea

El silencio de la DGA se va a romper definitivamente el próximo día 1 de septiembre, si bien en el consejo anterior, celebrado a finales de agosto, la minoría socialista volvió a plantear el tema y urgió de la DGA la iniciación de una campaña de animación en torno al tema del Estatuto, sin la que no será posible superar la espionosa barrera del referéndum previo a la elaboración del Estatuto.

De los dos puntos básicos acordados por el Ayuntamiento de Zaragoza —protagonismo de los ayuntamientos y exigencia de una autonomía plena, no parcial o simulada—, el primero podría truncarse. La moción que va a presentar Juan Antonio Bolea al consejo de la DGA el día 1, si se aprueba, invitará ya oficialmente a todos

los ayuntamientos a que, sin esperar a la asamblea convocada por Zaragoza, envíen por correo certificado a la DGA los acuerdos de solicitud de un Estatuto de Autonomía para Aragón. En un momento en que la vía preautonómica ha tocado fondo y la DGA puede servir a lo sumo para iniciar el rodaje de un aparato administrativo que está por crear y que con la consecución del Estatuto se convertiría en una gigantesca maquinaria administrativa, el presidente de la DGA ha decidido impedir que sea un ayuntamiento —que está gobernado por la izquierda y a cuya cabeza se halla un socialista que en la etapa anterior de la DGA fue el principal antagonista del presidente Bolea— quien lleve la iniciativa.

Pero la moción que presentará el presidente de la DGA al Consejo va más allá, según ha podido saber este semanario. Sin hacer alusión alguna al Pacto Autonómico que se comprometió a fomentar la DGA en su nota del día 2 de julio, el presidente Bolea desea ahora convocar para el fin de semana que va del 13 al 15 de septiembre una asamblea en la que participarán todos los parlamentarios aragoneses y todos

los diputados provinciales de Huesca, Teruel y Zaragoza, con un total de 101 miembros. ¿Qué significa esta asamblea?

Máximo y mínimo

A pesar de las declaraciones hechas a la prensa zaragozana por Juan Antonio Bolea en el sentido de que la DGA favorecerá la solución de una autonomía plena (artículo 151 de la Constitución), el acuerdo del 2 de julio prefería eludir hacia cuál de las vías se dirigiría el proceso (ver ANDALAN n.º 225, del 6 de julio último). Si la convocatoria de la asamblea conjunta de parlamentarios y diputados provinciales tiene como fin el de pergeñar las líneas fundamentales del futuro Estatuto o al menos sentar las bases para una discusión más amplia del mismo, cabría interpretar que el presidente Bolea está pensando en la autonomía limitada, la que regula el artículo 143 de la Constitución, nivel de autonomía que el Ayuntamiento de Zaragoza ha declarado solemnemente repudiar y que no podría alcanzarse sin su voto. Pronto habrá que verse si esta interpretación es correcta o no, pero lo cierto es que la Constitución señala claramente quiénes habrán de elaborar el Estatuto: si se va hacia la autonomía plena, tan sólo los parlamentarios de cada territorio. Si se va hacia la autonomía limitada hay que convocar a la asamblea conjunta de parlamentarios y diputados provinciales. Esta es la asamblea que quiere citar para mediados de septiembre el presidente Bolea.

¿Podría tener como finalidad esta asamblea la de meter en el juego el mayor número de fuerzas políticas posibles? Parece que no, puesto que abriendo la asamblea a los diputados provinciales no se consigue incluir en las deliberaciones a ningún partido que no sea UCD, PSOE y PAR, tres partidos que en parecidas proporciones tienen también asiento en la asamblea de parlamentarios. Cabe pensar que el presidente Bolea cita a la asamblea capaz de elaborar un Estatuto menor (vía 143) como un mínimo a partir del cual, si se consigue el acuerdo de los tres cuartos de los municipios de cada provincia, permitiría saltar hacia la vía de la autonomía plena (artículo 151). Pero un informe de la Comisión Jurídica Asesora de la DGA señala con claridad que será posible rebajar las pretensiones

autonómicas sin reiniciar el proceso en caso de no alcanzarse los 3/4 de los municipios, mientras que nada señala sobre la posibilidad de subir las exigencias si se superan los dos tercios.

Las cuentas del notario

Ya hay datos para pensar que en la discusión del Estatuto, si se consigue en el referéndum inicial la difícil cota de sesenta superior a la mitad del electorado (para lo que la abstención sería una rémora gravísima), va a ser la pugna de la «proporcionalidad». En las futuras Cortes de Aragón, el peso de la izquierda y el de la derecha no serían los mismos según se aplique un criterio «provincialista» o más proporcional al número de votantes. El notario y vicepresidente de la Diputación Provincial de Zaragoza por UCD, José Luis Merino, se ha adelantado a optar por el «modelo vasco» (que da el mismo número de escaños a cada provincia) y rechazar el «modelo catalán» (que prima a Barcelona capital por su número de habitantes). En el artículo publicado el viernes 24 en «Heraldo de Aragón», el influyente miembro de UCD defiende «la más estricta igualdad representativa de las tres provincias» y ridiculiza otra posible distribución en proporción a los habitantes, señalando que mientras Zaragoza capital alcanzaría 33 escaños (un escaño por 20.000 habitantes), toda Huesca lograría 9, Teruel sólo 7 y la provincia de Zaragoza sin su capital únicamente 6.

El lunes, 28, Francisco Polo (PTA) respondía a este artículo señalando las responsabilidades del gobierno de UCD en el desequilibrio poblacional de Aragón, mientras Ramón Sáinz de Varanda afirmaba a ANDALAN que «quienes deben votar, no son los metros cuadrados sino los hombres y las mujeres. La Constitución permite transacciones que limen el fuerte peso específico de Zaragoza capital, pero no a costa de igualar a los desiguales, lo que sería injusto». Al fondo de la polémica está nada menos que la lucha por el control de un Parlamento aragonés que sería feudo de UCD si Huesca, Teruel y Zaragoza tuvieran el mismo número de escaños. Pero antes de repartir el oso, habrá que cazarlo. El 1 de septiembre se levanta la veda.

Pablo Larrañeta

A 1.588.402.200 ptas. asciende el coste total de las obras de infraestructura que el Instituto Nacional de Urbanización va a realizar en el polígono Entrerrios de Figueruelas para preparar la llegada de la General Motors Corporation (GM). Las 376 hectáreas sobre las que asentará la GM estarán rodeadas de 365.000 metros de zona verde y jardines, de una carretera de 40 metros de anchura de la que saldrán tres intersecciones a distinto nivel, de tres conexiones con la autopista vasco-aragonesa. Asimismo, la factoría contará con un apartadero de ferrocarril de más de 70.000 metros cuadrados, en el que operarán hasta 7 locomotoras manejando 210 vagones diarios. Estos y otros detalles, cuyo coste corre a cargo del Estado Español, figuran claramente explicitados en el Plan de Actuación Urbanística (PAU) que sobre el polígono de Entrerrios ha elaborado un consulting privado para el INUR y que desde hace una semana se encuentra a información pública en la Delegación Provincial de Zaragoza del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo.

Figueruelas

Ya llegan los millones

El polígono «Entrerrios», donde se va a instalar la factoría de la GM, tiene una extensión total de 3.762.500 metros cuadrados (376 hectáreas). El terreno tiene forma trapezoidal, de 2.500 metros de longitud en su base más larga, 1.250 en la parte más corta y 1.750 metros la distancia que separa las anteriores medidas. El terreno, que afecta a los municipios de Figueruelas y Pedrola y en menor medida al de Grisén, se ubica exactamente a partir del cruce de la carretera de Zaragoza a Logroño con la de Aragón a Rueda de Jalón.

10.000 vehículos diarios

Estas dos carreteras van a constituir el eje básico de apoyo en la comunicación de la factoría de GM en la comarca, la región y el resto del territorio del Estado. En la carretera nacional 232 (Zaragoza-Logroño) se construirán dos pasos a distinto nivel separados por 1.100 metros de distancia para dar entrada a los terrenos de la factoría. Otro cruce de similares características se construirá sobre la carretera de Rueda de Jalón.

Dado que la factoría de GM generará por sí sola un tráfico de hasta 10.000 vehículos diarios, la nacional 232 prolongará la autovía de Alagón hasta pasados los terrenos del polígono y en la carretera de Rueda de Jalón se ampliará la calzada hasta 40 metros de anchura en todo el tramo que discurre paralelamente a la factoría: 4 carriles de 3,50 metros, arcenes de 2,50 metros, un andén central de 5 metros de anchura y una vía de 8 metros de anchura a cada lado de la carretera para facilitar el paso de ganado y peatones que se hayan visto afectados en la servidumbre de paso que ya disponía sobre los terrenos a urbanizar para la GM.

En la fábrica de la multinacional yanqui entrarán diariamente 135 camiones pesados y



Dentro de pocas semanas los bull-dozers, y la maquinaria pesada de obras públicas harán su aparición en Figueruelas. Acompañando a la maquinaria del INUR, llegarán 1.588 millones de ptas. Después vendrán los demás.

saldrán entre 150 y 190 vehículos del mismo tipo. En las horas punta, que coinciden con los cambios de turno, el tráfico que se genere por la sola presencia de la factoría puede llegar a ser de 6.000 turismos/hora. Los programadores yanquis tienen previsto que semejante volumen de tráfico se desaloje en menos de 15 minutos. Para ello, están pendientes de estudio dos enlaces directos con la autopista vascoaragonesa aparte del ya existente en Alagón. Además, está previsto que en el apartadero de mercancías de la estación de ferrocarril de Grisén, de donde saldrá el ramal ferroviario para GM, se construya un apeadero de trenes de cercanías para satisfacer la demanda de transporte en las horas de cambio de turno.

Por su parte, GM dispondrá sobre una superficie de 71.000 m.² de una estación de ferrocarril y una playa de carga y descarga de mercancías en los propios terrenos de la factoría. Este apartadero, en el que trabajarán hasta 7 locomotoras manejando alrededor de 210 vagones diarios, estará comunicado con vía doble electrificada a la estación de Grisén, que se encuentra a menos de 1 km.

de distancia del polígono Entrerrios. De las 376 hectáreas de superficie del polígono, sólo 305 estarán destinadas a usos estrictamente industriales. Para estos fines (edificios de la cadena de montaje, parkings, almacenes, viviendas de los guardas, etc.) sólo se ocuparán 1.220.000 m.² con edificios cuyas alturas oscilarán entre 4 y 35 metros. El resto de la superficie se dedicará a viales de interior, que estarán comunicados por varios puntos con una carretera exterior que circulará toda la factoría.

Ecologismo yanqui

Con el paso de los años, la fábrica de GM pasará casi desapercibida para los transeúntes que circulen por la carretera de Logroño a Zaragoza o por la autopista vascoaragonesa. Más de 354.000 metros cuadrados de zona verde, arboledas, jardines y conchas deportivas de uso público rodearán la factoría «para aislarla y proteger las zonas colindantes». El cementerio de Figueruelas, situado junto a la carretera de Logroño, en terrenos del poli-

gono, será uno de los «beneficiarios» de los afanes ecologistas yanquis.

La construcción y puesta en servicio de todos los detalles anteriormente citados, aparte de los ya conocidos: obras de suministro de energía eléctrica, aguas, saneamiento y vertidos (ver ANDALAN, números 219, 221, 222, 223, 225 y 228) correrá a cargo del INUR con fondos públicos. El coste asciende a la nada despreciable cifra de 1.588.402.200 ptas.

Las obras comenzarán a finales del mes de septiembre o primeras semanas del mes de octubre, en cuanto se hayan cumplido los trámites legales necesarios para la aprobación del PAU. Según lo acordado entre el Gobierno español y la GM, la entrega de las obras de infraestructura citadas se pueden superponer a las de la factoría en cuanto el polígono se halle dotado de los servicios mínimos de suministro eléctrico, de agua y accesos, comenzarán las obras de la factoría propiamente dicha.

J. L. F.

CASA EMILIO
COMIDAS
Avda. Madrid, 5
Teléfono: 43 43 65 y 43 58 39

PEDRO VILA
Reparación de Motores y Transformadores
Monegro, núm. 5 (976) Teléf. 43 18 18
ZARAGOZA - 3

Libros
LIBRERIA SELECTA
GALERIAS DE ARTE
FUENCLARA, 2 - Tel. 22 64 64
ZARAGOZA - 3

CENTRO MEDICO
PRE PARTO (a los 6 meses)
POST PARTO (a los 40 días)
Parque Roma, F-9
Tel. 34 79 21 ● a 8 tarde

Llanas, Alcalde

«Cuesta dirigir la democracia»

Llanas Almudévar, que encabezaba la candidatura de UCD en las pasadas elecciones municipales, fue el hombre que más tarde ocuparía el puesto de alcalde. Lo había sido antes, pero ahora repetía democráticamente y gracias, según sus propias palabras, «a la postura de la concejal del MCA». El representante de UCD es quien hoy contesta a las preguntas de ANDALAN, que con él cierra la serie de entrevistas hechas a miembros de las candidaturas que ocupan puestos en la Corporación oscense.

—¿Podría hacer una valoración de la gestión del Ayuntamiento desde su constitución?

—Lo más positivo por destacar es que se ha tardado poco tiempo en entrar en contacto con los problemas de la ciudad. Yo ya ocupaba el puesto de alcalde anteriormente y esto ha facilitado las cosas. Hasta ahora se han probado temas que ya estaban estudiados antes de abril, y además con una ventaja, que hay más rapidez y la gente se siente representada.

—Algunos concejales le reprochan que usted peca de protagonismo.

—Bueno, si ser protagonista es presidir las sesiones, admito esta opinión, ya que tengo facultades para dirigirlos. Además, esto se hace en todos los ayuntamientos de Europa. En lo que no estoy de acuerdo es en que se diga que soy una persona con la que no se puede dialogar, pues tengo fama de hablador y de hombre poco hermético. Tal vez la cuestión sea que la democracia cuesta dirigirla. Hay una mayoría y una minoría, ésta puede presentar mociones pero en la votación se ve vencida. No obstante, se está llevando una política de consenso y alianzas que facilitan el que haya protagonismo de todas las fuerzas políticas, como socialistas e independientes. Es normal también que haya una oposición que juegue su papel y que en cada pleno intente hacerse notar.

—Teniendo en cuenta las críticas que le hacen algunos concejales de otros partidos, ¿hay transparencia en las gestiones que realiza el Ayuntamiento?

—Yo pienso que sí. Hay que tener en cuenta además que en Huesca, afortunadamente o desgraciadamente, todo acaba sabiéndose. Es difícil tomar un acuerdo o hacer algo que no se sepa.

—¿Los oscenses participan ahora más en las tareas de la

Corporación municipal que en la anterior etapa?

—Se podría decir que sí. Hay un grupo de más de 50 personas que acude a los plenos. Pero la mayoría de la gente no se interesa mucho por los problemas y las cuestiones de la ciudad, salvo que sea un asunto personal. A veces se han tomado acuerdos, o se están elaborando proyectos que afectan a determinados individuos y hay que avisarles que les va a perjudicar, porque ellos ni se enteran ni hacen nada por evitarlo. También hay otros grupos que se limitan a criticar todo lo que se hace en el Ayuntamiento, pero ellos no toman ninguna postura y se limitan a resignarse. Por ejemplo con el asunto de los toros comentaban que iban a ser malos sin haberlos visto. Afortunadamente salieron bien, pero las críticas ya estaban hechas por anticipado. En general, hay desinterés por las cuestiones locales y desconianza.

—¿Los proyectos más inmediatos que tiene el Ayuntamiento?

—Proyectos y ambiciones hay muchas, pero está el problema económico, que es muy fuerte. Para dar una idea, el presupuesto de urbanismo se hace a base de préstamos. Como más inmediato, cabe destacar la residencia para ancianos de la Seguridad Social, en la que el Ayuntamiento invertirá de dos a tres millones de pesetas. La conducción de aguas es otro problema apremiante, como la pavimentación de las calles de algunos barrios. Está también en la mente de algunos miembros de la Corporación la necesidad que Huesca tiene de piscinas municipales y de un parking público. En fin, las carencias son muchas, pero todo no se puede hacer en poco tiempo y sin dinero.

L. C.



Tercera edición de la E.V.A.

Aragón como novedad

La Escuela de Verano de Aragón inició el domingo 26 de agosto su tercera edición, que durará hasta el 1 de septiembre. El recital de Puturrú de Fua en el Plaza de José Antonio sirvió como presentación de lo que pretende ser, por parte de sus organizadores y participantes, un reencuentro de los enseñantes de Aragón para debatir la problemática de la enseñanza en el contexto de nuestra región.

En el programa de este año se incluyen actos que van desde debates internos de los participantes (maestros, estudiantes, padres) hasta manifestaciones culturales como teatro, cine, charlas, recitales de música, etc.

En las jornadas de la EVA hay cuatro partes diferenciadas. Una primera hora en la que se intercambian experiencias sobre diferentes temas, como didáctica, psicología, crítica a las nuevas corrientes pedagógicas, educación de adultos, entre otros. En la segunda hora se estudian áreas de expresión, creatividad y otras materias que no existen en las escuelas. La tercera hora consta de actividades diversas y en la cuarta (por la tarde), que es la novedad más reseñable, se incide en los temas de nuestra región. El tratamiento de Aragón se está haciendo a través de dos vertientes, las comarcas y la economía aragonesa y se ven los problemas de comarcas como el Bajo Aragón, la Ribera del Jalón, las Cinco Villas, los Pirineos, y los aspectos económicos y sociológicos del hecho educativo.

Para participar en estos actos los asistentes han pagado una inscripción de 1.000 ptas. los enseñantes, y 500 los estudiantes y parados, que sirve como financiación de las jornadas. Los organizadores, unos 15 miembros permanentes, disponen de otros ingresos, como las subvenciones del Instituto de Ciencias de la Educación (ICE), que financia determinados cursos, la ayuda de la Diputación Provincial, que el año pasado se materializó en forma de becas para asistentes y 150.000 ptas. que ha prometido la Universidad. El Ayuntamiento zaragozano ha prestado espacios y material y la Diputación General de Aragón se ha eximido por carácter, según

palabras de uno de sus responsables, de competencias y dinero.

La cultura es cara

Paralelamente a los debates sobre la enseñanza, en su tercera edición la EVA ha pretendido que el público de la calle participe de las jornadas de modo gratuito. Para ello ha insertado en el programa obras de teatro a cargo de «El Grifo», «Espantajo» y «El Teatro de la Ribera», películas de cine, recitales de música y folklore de la región. «Todo ello al aire libre y gratuitamente, para que la gente acuda», afirmaron a ANDALAN algunos organizadores. «Pero con una pena, que, a pesar de que problemas económicos no tendremos al final, la cultura sale cara en este país, pues las actuaciones no baja ninguna de 30.000 ptas., que ya es bastante».

Y caro resultaba también la intención de que la EVA organizara actos en Huesca u otras zonas de Aragón. Según palabras de sus representantes, el costo de unas jornadas en la capital oscense por persona serían de unas 7 u 8 mil pesetas, debido, entre otras causas, a que el 50 % de los maestros de Aragón residen en Zaragoza, lo que evita gastos de alojamiento el que se celebren en esta capital.

Esta centralización repercute en la actual actuación de la EVA, nada descentralizada y que es un reflejo de la situación poblacional de Aragón y de casi todos sus aspectos. En

romper este esquema está uno de los objetivos que se plantean los enseñantes de nuestra región.

Tres años de existencia

En el verano de 1977 se iniciaron las primeras actividades de la Escuela de Verano de Aragón. Tras la primera edición, en la que la característica principal fue la espontaneidad, la ilusión y la actividad de todos los participantes, se intentó que la experiencia tuviese una línea continuada. El verano pasado, con una asistencia de más de 700 personas, estuvo bajo la dinámica de los cursos organizados, con un papel más pasivo de los asistentes. Los objetivos de las jornadas que en estos días se están realizando son, entre otros, que se rompa la burocratización que se ha generado en la EVA y que las jornadas tengan un mayor componente creativo.

La cifra de asistencia es inferior con respecto al año pasado, pero se cuenta con una mayor experiencia y con grupos de trabajo que funcionan durante todo el año, manifestaron a esta revista miembros de la Escuela de Verano.

Los inscritos son, sobre todo, maestros y estudiantes, en menor cantidad profesores de institutos y padres; no hay apenas personal de la Universidad.

Durante el resto del año la EVA realiza otras actividades, así, campañas como la que este año organizó sobre el juguete o la escuela pública y algún curso específico. A nivel nacional se puede incluir dentro del conjunto de Escuelas de verano, que en Cataluña o Valencia tiene un carácter más oficial y que influyen en la elaboración de los programas del curso, pero que en otras regiones, como Aragón, están a medio camino y su papel se orienta a estudios y debates más teóricos.

L. Campos



Los tres retablos desmontados por los ladrones tal como se recogen en el catálogo de Ricardo del Arco. El primero de ellos, el retablo de Santiago, ha quedado sin sus dos tablas laterales. En los otros dos, los de San Esteban y San Juan, los sustraído han sido los bancos, las piezas horizontales situadas bajo el tríptico, cada una de ellas con cinco figuras.

Las tablas góticas robadas en Siresa

Sólo se podrán vender en el mercado negro

Los expertos ladrones que se llevaron en la noche del pasado día 21 cuatro tablas góticas de San Pedro de Siresa, en el valle de Hecho, no van a poder sacarlas al mercado legal del arte, dado que su catalogación está perfectamente hecha desde antes de la guerra civil. En el mercado negro, la valoración de estas importantes tablas góticas descendería en relación a los aproximadamente 20 millones que podrían valer en subasta pública, y es relativamente probable su hallazgo y devolución a los retablos del monasterio cheso. Este robo, y el que se produjo por los mismos días en la ermita de Blancas (Teruel), donde los ladrones sustrajeron una imagen románica de la Virgen del siglo XII, figuran entre los más importantes ocurridos en Aragón en los últimos años.

«Mire usted, también roban en los bancos a pesar de todas las medidas, ¿cómo no van a robar en una iglesia, por segura que esté?», afirma el párroco de Hecho y Siresa, Regino Alastrué, mientras contribuye con su trabajo de carpintero a la restauración de la ermita que preside la zona sur de Siresa. «No es válido criticar tras un robo como éste el hecho de que tan importantes obras de arte se hallen en el interior de una iglesia y no en un museo. Opino que estas obras deben conservarse en el lugar para el que fueron creadas». Idéntico criterio mantiene, incluso después de producirse el robo de Siresa, el profesor y experto en arte aragonés Gonzalo Borrás. «Otra cosa sería si se tratase de una de esas ermitas que todavía quedan en Aragón, donde se contienen tablas góticas en mitad del monte y ni siquiera tienen una puerta medianamente fuerte y cerrada», señala Borrás.

Obra de expertos con prisas

Los vecinos de Siresa, pequeño pueblo dependiente del Ayuntamiento de Hecho y si-

tuado en el camino hacia la Selva de Oza, ruta de importante tráfico en verano, se hallan consternados. Sin embargo, el hecho de que el robo se produjera una noche de verano y la práctica madrugadora de los vecinos de Siresa que van al monte o a sus faenas antes de amanecer, impidió que el robo alcanzara mayores proporciones.

Sobre las cuatro de la madrugada del pasado día 21, varios individuos, probablemente buenos conocedores de la mercancía que pretendían robar y vender, llegaron a Siresa con algún vehículo ligero. La iglesia, monumento nacional y uno de los principales ejemplares del primitivo románico aragonés, se hallaba cerrada como de costumbre, puesto que el hombre que guarda la llave sólo abre el templo a requerimiento de algún visitante. Los ladrones debieron colocar su vehículo en el recodo de la carretera, desde el que arranca la subida al pueblo, y procedieron a forzar con palanqueta la puerta sur del templo, una puerta de hierro con fuerte cerradura, que a pesar de todo cedió. Una vez dentro, los la-

drones procedieron con el mayor cuidado y no poca experiencia a desmontar tres de los cuatro retablos góticos de finales del siglo XV, los de San Juan, San Esteban y Santiago. El de la Trinidad quedó intacto.

Pasado un buen rato, buena parte de las tablas que componen estos tres retablos quedaron apiladas junto a la puerta sur del templo para desde allí ser trasladadas a mano hasta el vehículo situado más abajo. Algo debió ocurrir, «seguramente que oyeron o vieron a alguien del pueblo que salió de casa hacia el monte», dice el párroco, y lo cierto es que se conformaron con trasladar cuatro de las tablas ya separadas y salieron precipitadamente. Nadie en Siresa oyó nada, ni golpes en el templo, ni ruido de coches o furgonetas. Varias tablas más, desarmadas, estaban recostadas en la puerta abierta cuando fue descubierto el robo.

Imposible de vender

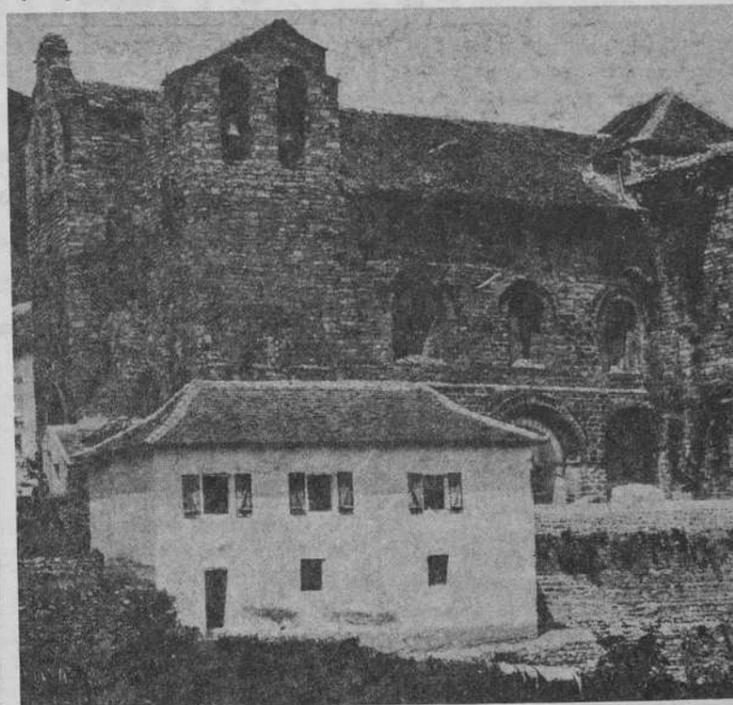
Pronto se pudo hacer el inventario del robo. Se trata de las dos tablas laterales del retablo de Santiago y las predelas o bancos —tablas horizontales inferiores, cada una con cinco escenas pintadas— de los retablos de San Esteban y San Juan Evangelista. «El miedo que yo tengo ahora es que, no contentos con lo conseguido, vuelvan cualquier noche y se lleven el resto. Si este robo llega a ser en invierno, con la noche más larga y menos trabajo en el monte, no dejan nada», apunta el párroco.

Todos los expertos en arte gótico podrán identificar perfectamente las tablas robadas.

Desde que el norteamericano Post las estudió y atribuyó al llamado «Maestro de Siresa», son bien conocidas internacionalmente. Ricardo del Arco las incluyó con todas sus descripciones y fotografías en su catálogo editado en 1942, páginas 334 y 335, que se corresponden con las páginas 812 a 819 del volumen de láminas que acompaña la edición del texto. Las cuatro tablas desaparecidas figuran allí fotografiadas, lo que impedirá que su venta discorra por el mercado legal del arte. Por si fuera poco, María del Carmen Lacarra tiene ya entregado al Servicio de Información Artística del Ministerio de Cultura el inventario completo de los recursos artísticos del partido judicial de Jaca, al que pertenece Siresa.

La reciente subasta por la firma londinense Sotheby's de los bienes artísticos contenidos en la finca El Queixigal, perteneciente a la familia Hohenne, ha contribuido a revalorizar enormemente las tablas góticas españolas. En esta subasta, celebrada a comienzos de este verano, dos tablas similares a las predelas robadas en Siresa alcanzaron en la puja un precio de cinco millones cada una, precio que asustó incluso a los expertos y anticuarios madrileños, y que habrá animado a los delincuentes especializados en el robo de obras de arte a sustraer pintura sobre tabla de los siglos XV al XVI. Que en Aragón son muy abundantes.

P. L.



Discos

Un ganado flojo de remos

Antes de pasar a las novedades —pocas— que nos ha deparado el ferragosto, una reedición: el quinto álbum de **Roxy Music**, el famoso **Siren**, con su vistosa y sofisticada portada, que **Polydor** ha sacado del pozo en que estaba desde su aparición, en 1975. Es buen disco rock, lleno de ideas y frescura, por el que el tiempo apenas ha pasado, con la guitarra de Phil Manzanera en uno de sus mejores momentos, metiendo caña aquí y allá sin parar, secundando la inspiración de Bryan Ferry con los teclados y las partes vocales.

Entre las novedades, dos recomendaciones de la mano de **Guimbarda**, con un denominador común: se trata de música francesa elaborada sobre una base anglosajona, esas versiones a la gabacha que te demuestran que, al igual que hay un torero o un guitarrista de flamenco japonés que hace estragos, hay un francés que te maneja el banjo como dios, o al que hay que echarle un galgo cuando te coge un dobro o arremete con un blues. Lo cierto es que hay una escuela francesa que se caracteriza por su finura y asimilación técnica de lo inglés y yanqui, y de dos de sus representantes vamos a ocuparnos.

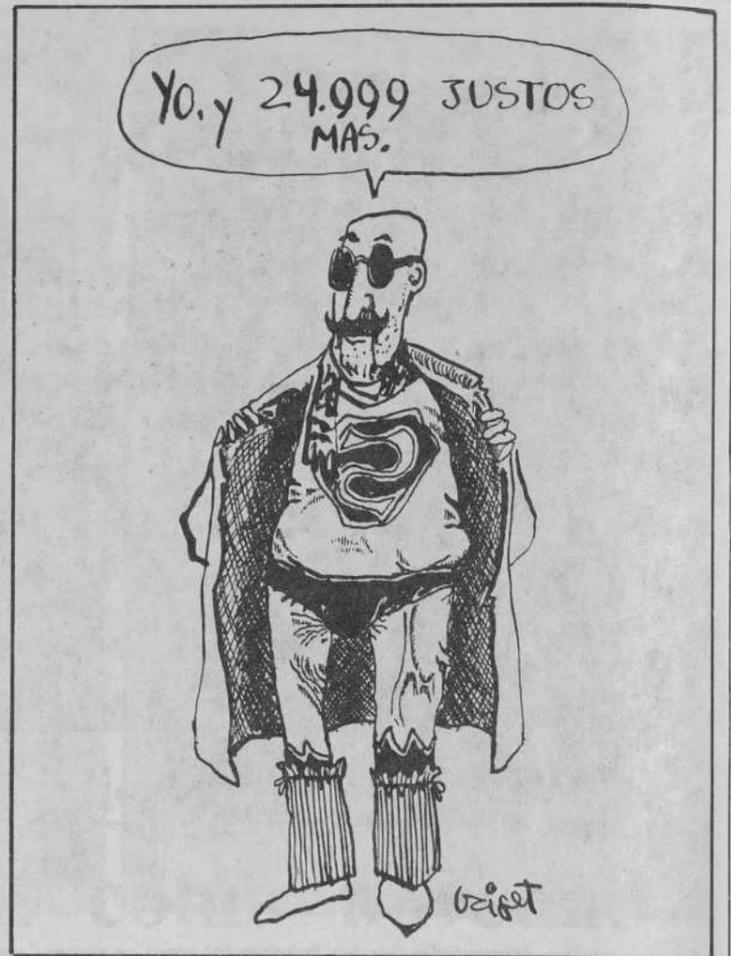
El grupo **Connection**, hoy ya

disuelto, y su LP **Correspondance** opera sobre una mezcla variopinta —pero de resultados bastante homogéneos y convincentes— de Country, blues, rock e incluso, en un tema, música Cajun. Pero lo que verdaderamente caracteriza al grupo es el **Bluegrass**, no en vano se llamó en tiempos **New Bluegrass Connection**. El Cajun y el Blues suenan un poco de segunda mano, y para el rock estos chicos, sintiéndolo mucho, no están dotados: es bien sabido que los franceses —el Señor, en su infinita misericordia, se apiada de ellos— no se han caracterizado precisamente por sus aportaciones al rock e incluso parecen negados para degustar este néctar de los dioses; lo cierto es que, al margen de Michel Polnareff, no han producido nada medianamente soportable en este terreno; y, además, un país en el que Johnny Halliday pasa por rocker es una nación de tarados para el rock, para qué vamos a insistir. Pues eso les sucede a los **Connection**: les falta pulsación y empuje al acometer los mástiles y cordajes de los instrumentos. Si esta reseña llegara a sus manos —vana ilusión—, yo les diría que habrían conseguido un disco verdaderamente notable si hubieran profundizado más en esas dos otras canciones del LP que suenan más suyas, menos pastiches, más francesas. Por lo demás, todo él es de una elegancia y finura que demuestran, como mínimo, una buena preparación instrumental y un excelente buen gusto.

Pierre Bensusan, con **Pres de Paris**, es una variante de lo dicho para **Connection**, pero con algunas particularidades. El resultado es más personal, co-

menzaríamos por decir; las tradiciones musicales sintetizadas abarcan una gama más amplia, continuaríamos afirmando (medieval, barroca, irlandesa, escocesa, yanqui, y diversos folklores de la dulce Francia, etc.); y toca la guitarra de una manera que, sin ser un virtuoso, logra vistosos e interesantes resultados. Su utilización del acorde abierto le da un juego insospechado (en el folleto que acompaña al disco se incluyen las tablaturas para guitarra). La selección de letras es más rigurosa que en **Connection**, aunque en estos últimos tiene un gran encanto *naïf*. En fin, es el de **Bensusan** un LP que le deja a uno con ganas de escuchar sus otros álbumes y, sobre todo, de verle en directo.

Ya me imagino a los muchachos estos tan modernos del **Pachá** y demás farandula viendo el LP **Children of the sun**, de **Sally y Mike Olfeld** (editado por **Guimbarda**, claro) en los escaparates de su proveedor habitual, gastándose los 100 pavos que deben costarle los discos a los que viven en la tiniebla exterior, corriendo a ponerlo en el tocata —que le dicen— y escuchar lo que se escucha cuando se pincha este plástico. Porque van de lado si les revolotean todavía los trips al calorillo de **Tubular Bells**: este **Mike Olfeld** nada tiene que ver con tan inspirado engendro; y lo mismo digo de **Sally Olfeld**: puta la madre, puta la hija, puta la manta que las cobija: los dos hermanos desafinan con el mismo primor. Ya sé que ahora también la **Sally** pega mucho entre los entendidos (yo también leo el **Star** y me dejo empapar de la sabiduría de sus críticos musicales, que están hechos unos



catones y unos pozos de ciencia). Pero el LP es un bodrio de mucho cuidado. Pertenece a esa racha de músicas bucólicas, inocentes y **seudohippies** que asolaron nuestros oídos cuando ya todo era inútil y estaba claro que a partir de 1968, mierda jodida. Una racha cuyo prototipo bien pudiera ser el **Barabajagal** de **Donovan**, y que caía en cursilería cada dos o tres acordes y en todos y

cada uno de los versos. Parece ser que **John Renbourn** interviene en el disco: no me explico cómo pudo caer tan bajo; trabajo me cuesta creerlo; ahora lo publica **Guimbarda**, pero como estos chicos son tan honrados, no engañan a nadie y no lo ponen por las nubes en su presentación. Creo que hacen bien: en modo alguno estamos ante un buen disco.

3 dioptrías

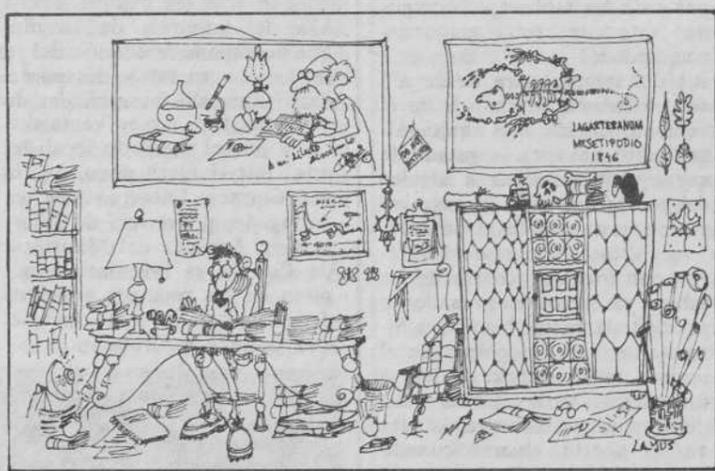
Crisis de lenguaje en la izquierda

0. En verano se puede reflexionar mejor. Artículos de estos, así, más tranquilos que en otras ocasiones perentorias, como son las elecciones, las reivindicaciones inminentes, o un enorme acontecimiento que se nos ha venido encima. Y las reflexiones estas tienen normalmente como objeto los grandes temas, las trayectorias de camino largo, los problemas de amplio espectro. Que durante el invierno y la primavera no se pueden tratar por falta de urgencia aparente, o porque no se cae en ellos, entre tanto objeto cotidiano que sale al paso, en cuanto entra otoño.

(Termina el general aunque necesario prólogo).

1. (En el que se intenta comenzar en el objeto). Y este tema del lenguaje no sale al paso, sino que se va uno dando cuenta muy a la larga, como mojándose poco a poco. Me ha calado ya, últimamente, la sensación de que en el propio lenguaje de la izquierda, en el medio de expresión, en los textos de sus formulaciones, está una gran parte de su actual crisis de interés.

Así como la derecha renueva sus acosos propagandísticos con mil ropajes directos, con cien mil actitudes exteriores atractivas, la izquierda no tiene a bien, casi nunca, cambiar sus formas, modificar el lenguaje y el medio de sus mensajes. Por-



que como es poseedora de la verdad, o, por lo menos, como es la descubridora y dueña del gran método de investigación de la realidad —el poderoso instrumento de la dialéctica—, pues no se molesta demasiado en renovar su lengua, en investigar nuevas minas de la expresión oral y escrita.

Y las hay. Hay las: minas y veneros y plataformas subterráneas, de gran extensión y de alto y rentable tanto por ciento de riqueza, en donde yacen, a la espera, las nuevas y revolucionarias —sobre todo, atractivas— técnicas de expresión.

2. (En el que se hace una propuesta ingenua). Son esas minas nuestra imaginación,

nunca usada ni explotada. ¿Por qué —piensa uno, con inocencia revolucionaria—, por qué no llegar a una síntesis dialéctica y agermanar la literatura con la política? ¿Para qué y para quién trabaja, pues, esa legión de escritores progresistas, que bajan diariamente a la mina y al venero, y suben luego y se dispersan, solos, por los campos, tanto de la novela como del poema, del ensayo, o del artículo breve casi siempre en recuadro? Ese bien escrito pero poco serio, porque no le dejan, o no se atreve a tratar los temas de la revolución no marginal: la realidad socio-económica-política que hay que transformar primera y principalmente.

Y mientras tanto, los otros, los que escriben y hablan específicamente de estos temas decisivos, allí, al desierto, al lenguaje serio, pero embotado y por eso ineficaz ya.

3. (En el que se desiste, por falta de espacio y gana, de entrar científicamente en el tema de la crisis en el lenguaje de izquierda. Pero se hace al final una llamada).

Ah, claro; ya se me olvidaba a mí: cada cosa en su sitio, cada oveja con su pareja, y Dios en la de todos. Primero: no se deben mezclar los poetas y escritores con los políticos; y menos, éstos con aquéllos. Y segundo: a dónde vamos a parar.

Pero, por lo menos en lo que a mí respecta, en mi propio campo, puedo decir científica y profesionalmente que la desaparición de los géneros literarios como estancos, y la mezcla y confusión de ellos constituyen el gran invento de la literatura del XX y el único camino hoy abierto al progreso de las letras. Que estaban muy estancadas. Y es muy posible que eso mismo pudiera ocurrir con la política de izquierda, y con la letra de sus textos y comunicados; tanto en lo que se refiere a su diagnóstico como en lo que toca al remedio. Que su lenguaje parece un tocho o un trozo de hielo y que hay que disolverlo con la imagina-

ción y novedad en la expresión.

Dicho *tout court*: la izquierda no ha superado aún, después de la clandestinidad, las formulaciones típicamente panfletarias, en octavilla o folio; los clichés aprendidos y repetidos; las frases ya manidas, vacías y, así, aburridas; ni los discursos mitineros, llenos de repeticiones anafóricas; e incluso la teoría política en libros para la divulgación y la concienciación. Y por tanto, de interés y de proselitismo, cero. Claro, cada uno por su lado: escritores y escribientes, creadores y políticos, frívolos y serios. Y lo mismo en sus respectivos productos, cada uno a su marcha, sin mezclarse ni contaminarse, que sería lo bueno: novelas demasiado e intencionalmente novelescas, frente a tratados políticos totalmente asépticos y anti-imaginativos; poemas en las nubes y octavillas rastreras; y en los escenarios, o canción o mitin; no hay término medio. Muy progresistas todos, pero cada uno de su propia madre, sin amalgamas, sin abrazos. ¡Llamamos desde aquí a todos los partidos de izquierda, a todas las fuerzas sociales, a todas las organizaciones democráticas, a romper ese tabú que impide el trato entre imaginación y eficacia!

¡Llamamos a todos a romper ese infecundo incesto!

Luis Yrache

Teatro

Un número de «Ajoblanco»

Aunque parezca mentira, más sobre publicaciones referentes al teatro que padecemos y gozamos en España... Ajo blanco ha sacado un número extra, el 13, en el que intenta abordar temas tan dispares como las relaciones entre Teatro y Educación, la fiesta y el Teatro, los problemas del Independiente, el momento crítico que atraviesa, sobre todo cuando entra en conflicto con la justa reivindicación de la cultura «nacional», entrevistas con personajes claves del movi-



miento escénico (Marsillach, Miralles), diatribas contra el Centro Dramático Nacional, etc. Muchos temas, dentro del gran tema —la crisis (¡una vez más!) del Teatro en España—, que precisarían de más pági-

nas, de más rigor, de más opiniones, de más profundidad al ser analizados.

De aquí que la primera conclusión que saco al leer el número monográfico sea en cierto sentido negativa: mucha ambición al quererlos abarcar todos, o casi todos, y escasa profundidad en las conclusiones, en los casos en los que se llega a alguna. No puede ser tomada como conclusión en ningún caso que el teatro se muere, que lo están matando, ahora desde la UCD, con el beneplácito o/y la pasividad de los que lo hacen posible...

Lo más interesante, en mi opinión, del número, lo forman los artículos dedicados a «describir» las situaciones simplemente, sin entrar en consideraciones teóricas. Así, por ejemplo, las problemáticas relaciones entre nacionalidades y Teatro (que sí necesitarían verdaderamente una clarificación teórica), y que muestran una faceta más de un problema cultural de primer orden. Curioso momento éste —o dramático, ya que hablando de estos temas estamos—, en donde defender pacíficamente la existencia de una narrativa, o una poesía escrita en castellano en Galicia, Euzkadi o Catalunya, puede sonar a orejas pudibundas «reaccionario». Por eso, Santiago Trancón se lamenta de esta manera y con toda razón: «Casi la mitad de la población de Cataluña es castellano-hablante, y este año, sin embargo, no ha podido ver otro teatro en castellano que el que los chicos de la sala Villarroel se han arriesgado a montar o traer de Madrid (exceptuando las revistas del Paralelo, única muestra de teatro en castellano que goza de cierta continuidad, para desgracia del propio teatro en castellano, y no lo digo porque desprecie la calidad del género, sino porque, al ser el único, los catalanistas lo quieren hacer pasar por representativo). Si esto es



lo que está pasando en Catalunya, no parece que estén mejor los gallegos, y si bastante peor los vascos.

Como simplemente trato de que el número de Ajoblanco sea comprado y leído aquí en Aragón, no voy a entrar en más detalles. Aviso de sus endebleces. Por ejemplo, la demencial entrevista que le hacen a Marsillach, de la que sale muy bien parado, porque el pollo es inteligente, que empieza con mucha furia («Adolfo Marsillach, como mal político y como mal actor, está empeñado en hacer del Centro Dramático Nacional su obra, la obra de su éxito o su fracaso), y que termina con profundidades del «Lecturas»: «¿Cómo entraste en el mundo del teatro?», o «¿te preocupa la edad que tienes, los 51 que acabas de cumplir, creo?».

Pero, a pesar de los pesares, en el vacío de publicaciones sobre temas teatrales, encontrarse en los quioscos con números de revistas que les dedican sus páginas monográficamente, aunque sea de ciento a viento, no puede por menos que alegrarnos un poco.

Francisco Ortega

El folklore aragonés

Antonio Beltrán Martínez: **Introducción al folklore aragonés** (I). Guara Editorial. Zaragoza, 1979. 262 páginas.

Con este volumen doble (12/13) de la Colección Básica Aragonesa comienza el profesor Beltrán una serie de cuatro que se ha programado para «abordar lo que discretamente reduce a una «Introducción» a tema tan vasto como nuestro folklore, entendido en el más amplio sentido. Tras un estudio preliminar, en que reflexiona y establece cuestiones científicas y de método (factores geográficos, históricos y antropológicos; el tópico y el costumbrismo, etc.), dedica este primer volumen a lo que genéricamente denomina «Literatura popular», recorriendo con documentación abundante y relato ameno las leyendas y tradiciones; los cuentos, anécdotas y sucedidos; los dicterios, vituperios y el sociocentrismo; los refranes, dichos, aforismos, frases ocasionales, «timos», romances... Destacan los estudios sobre el chascarrillo baturro, el análisis del «Pedro Saputo», de Braulio Foz o de Mosén Bruno Fierro, y un sinfín de temas comentados con fluidez, erudición y amor al tema. Es una suerte que el folklore, considerado por desgracia cuestión «menor» hasta hace no mucho, cuente con un especialista ca-

da vez más entrañado en lo aragonés, más viajero y entusiasta por estas cosas, a las que muchos lustros. El profesor Beltrán, recientemente reelegido Decano de la Facultad de Letras de Zaragoza, ha llegado a estos estudios desde su especialidad —universal y ambiciosa— de arqueólogo, y ha intervenido y organizado diversos congresos y simposios sobre folklore. Unir rigor y exuberancia de datos es bien de agradecer, desde luego. Lo cual no quita para que muchas de estas cuestiones resulten —o sigan siendo, que Beltrán no se ciñe al toro de las tradiciones religiosas, por ejemplo— muy polémicas. Ahí está, si no, la saga (también en cuatro volúmenes: ¿signo cabalístico, entonces?) de «Gargoris y Habidis», de Sánchez Dragó, de tanto éxito, y que ataca con desenfadado temas aragoneses con relativa abundancia, desde el Grial al Pilar, desde San Juan de la Peña al Papa Luna. Alguien —no he terminado de leerlo ni me siento con fuerzas críticas— habrá de reseñar estos temas y tratamiento. Supongo. Por el momento, felicitarnos del tratamiento sistemático, aunque no exhaustivo, del profesor Beltrán, que anuncia los tres volúmenes siguientes dedicados a Teatro, dance, jota, supersticiones; casa, traje, cocina, artes populares; y vida, costumbres, creencias, juegos, oficios, fiestas... Que no tarde.

E. F. C.



Próximo estreno



PROFECIA MALDITA

PARAMOUNT PICTURES PRESENTA UN FILM DE JOHN FRANKENHEIMER - UNA PRODUCCION DE ROBERT L. ROSEN "PROFECIA MALDITA" - PROTAGONISTAS TALIA SHIRE-ROBERT FOXWORTH-ARMAND ASSANTE RICHARD DYSART Y VICTORIA RACIMO-ESCRITA POR DAVID SETTZER-PRODUCIDA POR ROBERT L. ROSEN DIRIGIDA POR JOHN FRANKENHEIMER - PANAVISION - UNA PELICULA PARAMOUNT

...este señor no se suscribirá nunca a andalán

¿y tú?

PRECIOS DE LA SUSCRIPCION (un año)	
ESPAÑA (correo ordinario)	2.000 ptas.
CANARIAS (correo aéreo)	2.400 ptas.
EUROPA, ARGELIA, MARRUECOS, TUNIZIA, USA y PUERTO RICO (correo aéreo)	2.400 ptas.
RESTO DEL MUNDO (correo aéreo)	3.100 ptas.
SEMESTRAL: la mitad de los precios anuales.	

Don (a)
 Profesión
 Domicilio
 Población Dto. postal
 Provincia

Deseo suscribirme al periódico aragonés ANDALAN por un año , por un semestre , prorrogable mientras no avise en contrario.

- Domicilien el cobro en el banco.
- Envío el importe (cheque , giro p. transferencia .
- Pagaré contra reembolso.

(Recorta y envía ese boletín. NO NECESITA FRANQUEO)

.....a de de 197.....

Comienzan las quinielas

El dinero invisible

Cerca de ciento noventa mil millones de pesetas —190.000.000.000— se han gastado los españoles en las quinielas futbolísticas, desde que en el año 1946, temporada 46/47, se establecieron en España las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas. El gran estallido se produjo la pasada temporada año en que los españoles se gastaron 30.000 millones, una sexta parte del total gastado en 33 años. Mucha agua ha corrido desde aquellas primeras quinielas, donde había que acertar el resultado exacto del partido, del año 46, en las que los pocos jugadores apostaron poco más de nueve millones de pesetas. Los aragoneses que gastaron en aquella primera temporada 203.235 pesetas, han pasado en la 78/79 a los 662 millones de pesetas. El próximo domingo se reanudará la danza.

En todo este periodo de tiempo se han repartido en premios algo más de 93.000 millones de pesetas, entre noventa y cinco millones de acertantes. El juego del 1-X-2 se ha convertido en algo más que un juego, una pasión. En el año 1946 se empezó pronosticando resultados, había que dar el resultado exacto de siete partidos. Dos años después, en la temporada 48/49, se implantaron los famosos 1-X-2 y se metieron catorce partidos. Estos fueron los comienzos de una organización que hoy dispone de 11.000 expendedorías y cincuenta y seis delegaciones territoriales. Durante este tiempo,

el precio de la apuesta osciló desde las 2 pesetas del primer año a las 7,50 de ahora.

Cómo se reparten

La distribución que en la actualidad rige en las apuestas mutuas se estableció a partir de la temporada 63/64. Destacando únicamente sus partidas más importantes, el 55 por ciento se destina a premios, el 11 por ciento a las diputaciones provinciales y el 22 por ciento a la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, hoy Consejo Superior de Deportes (CSD). Tras 32 temporadas ininterrumpidas de

quinielas, estos tres bloques han alcanzado cifras demasiado importantes como para ser ignoradas. En premios se han repartido los ya citados 93.000 millones; 19.000 millones han sido para las diputaciones y 45.000 millones para el CSD.

¿Dónde va el dinero de las quinielas?

Dónde está el dinero de las quinielas es algo que muchos se preguntan. Desde José María García, en «Hora 25» de la Cadena Ser, hasta el más insignificante deportista, quisiera saber qué hacía la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, antes, y qué hace el Consejo Superior de Deportes, ahora, con el dinero de las quinielas.

Cerca de 45.000 mil millones de pesetas en 33 años es una cifra lo suficientemente importante como para haber obtenido alguna respuesta convincente sobre qué se hace con tanto dinero. La pasada temporada, 19 millones de pesetas diarias percibió el CSD en concepto de quinielas, lo que supuso un total de 7.000 millones de pesetas en la temporada 78/79.

Semejante caudal de dinero —hay que sumar a éste lo que el Estado ofrece al deporte dentro de presupuestos generales, y que asciende a otros 8.000 millones aproximadamente— pudiera hacer pensar que al menos deportivamente hablando, España posee una estructura deportiva pareja a su presupuesto. Nada más lejos de la realidad. España, o no ha sabido, o no ha querido aprovechar semejante subvención para el deporte. No solamente somos deficitarios en campeones, que sería lo menos grave si al menos tuviéramos una buena estructura para la práctica deportiva de los españoles.

Fernando Beata



Aragón: El dinero de las quinielas no revierte

En la pasada temporada futbolística 78/79, Aragón jugó a las quinielas la nada despreciable cifra de 662 millones de pesetas. O lo que es igual, embolsó al Consejo Superior de Deportes (CSD) la friolera de 145 millones de pesetas, algo más de un millón cada tres días. Para las diputaciones provinciales —suponemos que para las de Aragón— justamente la mitad que para el CSD, 72.500.000 pesetas —11%—, un millón cada seis días.

A lo largo de las 33 temporadas que lleva funcionando el tinglado de las quinielas, las tres provincias aragonesas han jugado cerca de 4.000 millones de pesetas, de los cuales 900 millones han ido a parar a las arcas de CSD y 450 a las de nuestras diputaciones provinciales.

Salen 120, vuelven 90

A la hora de dar dinero para el deporte por este camino Aragón se ha portado bien, y ha sido, proporcionalmente, una de las regiones que más juega al 1-X-2. Sin embargo, este dinero no ha revertido en el deporte aragonés en la medida en que los aragoneses han contribuido a financiar el Consejo Superior de Deportes. Sin ir más lejos, la pasada temporada cada aragonés jugó a las quinielas 552 pesetas, de las cuales 120 fueron a parar al CSD y 60 a las diputaciones provinciales. Sin embargo, el Consejo Superior envió para el deporte aragonés una cifra visiblemente menor: alrededor de 100 millones de pesetas, unas 90 pesetas para cada aragonés.

Aragón nunca ha sido mimado

por el Consejo Superior de Deportes. Deportivamente hablando, Aragón ha sido en España, lo que España es en casi toda Europa, casi nada. Hemos sido una región de donde, de vez en cuando, ha salido un campeón y muchos se han preguntado cómo ha podido ser. En Aragón, lo de la escasez de medios, de instalaciones, de dinero, en resumidas cuentas, es algo más que una mera excusa, es una realidad palpable.

En Zaragoza, que agrupa la mitad de población de Aragón y es la quinta ciudad de España, hacer deporte es un privilegio. No hay clubs si no son los privados, no hay instalaciones. Existen en la región algo más de 1.500 equipos federados de todos los deportes, cuyo principal problema es el de las instalaciones. ¿Dónde practicar deporte?

Otra incógnita radica en saber qué hacen nuestras diputaciones provinciales con ese 11% de la recaudación de las quinielas. ¿Dónde va ese dinero? ¿reverte en el deporte? «Las diputaciones, por lo menos las de aquí, señala un entrenador deportivo de Zaragoza, sólo se gastan en el deporte lo que su compasión les permite. Si te dan algo es porque antes has tenido que suplicar mucho».

Saber dónde está y qué se hace con el dinero de las quinielas es algo a tener muy en cuenta en una región subdesarrollada —deportivamente hablando— como Aragón. Cada aragonés da al C.S.D. 120 pesetas y recibe de él 90. Duros a cuatro pesetas.

F. B.



Suministros

INDUSTRIALES-BRICOLAJE

TARAZONA

(Recorte y envíe este boletín, NO NECESITA FRANQUEO)

F. D. Autorización núm. 3.084
(B. O. de Correos de 29-VII-1974
RESPUESTA COMERCIAL

A franquear
en destino

Hoja de pedido de Librería

andalán

Apartado núm. 25 F. D.

ZARAGOZA

andalán SEMANAL, SUSCRIBASE

LA GUÍA MODERNA



● «Madrid, Carranza, 20».—El autor Julián Zugazagoitia fue director del periódico «El socialista», ministro de la Gobernación durante la guerra civil. Después de la contienda se refugió en Francia, donde fue entregado a la Policía española por la Gestapo, y posteriormente, fusilado. El libro en cuestión trata de la *epopeya de Madrid* frente al ataque fascista durante la guerra civil, y está editado por la Editorial Ayuso, de Madrid.

● «Primavera negra», de Henry Miller. Su lectura nos recuerda una y mil veces a sus fabulosos «Trópicos», no en vano el autor escribió «Primavera negra», entre uno y otro. El libro nos relata de una forma muy amena la autobiografía del autor. Está editado por Editorial Alfaguara.

● «El paraguas de la Rectoría», Lewis Carroll. El libro recoge el contenido de dos revistas que redactó e ilustró el gran escritor británico: «El paraguas de la Rectoría» y «Cajón de satre», y está editado por Ediciones del Cotal, Barcelona.



El grupo de teatro Estable representa la comedia de humor «Tesorina», original de Jaime Güete, el día 31, en Monflorit (Huesca); el 12, en Ainsa, y el día 4, en Bañón (Teruel).

Por su parte, el grupo La Ribera pondrá en escena la obra «Historias de un jardín», el día 30, en el Jardín de Invierno de



La agencia literaria Cecilio Cardeñoso busca autores noveles y ya establecidos, y guionistas de cine de lengua castellana, para presentarlos con el fin de posibilitar la publicación, adaptación y colocación de sus obras, respectivamente, en los medios editoriales y audiovisuales de España y del extranjero. Aunque por ahora principalmente busca novelas y guiones cinematográficos, no excluye el relato corto y los temas de interés general.

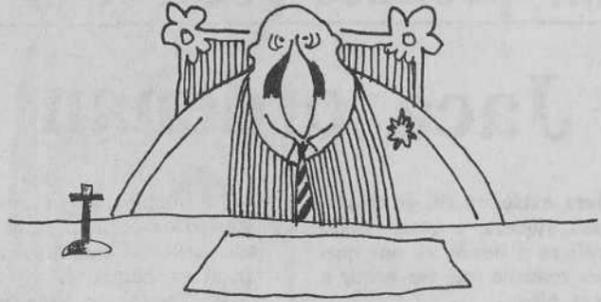
Los autores interesados envíen, si son noveles, un resumen de las obras que deseen someter a examen, junto con unas páginas representativas y cuantos datos consideren de interés; si son autores ya establecidos, pueden servir como páginas representativas las de obras publicadas anteriormente; los guionistas adjuntarán al resumen suficientemente detallada la lista de los personajes y su descripción.

La dirección de la agencia es: Agencia Literaria Cecilio Cardeñoso, Apartado de Correos, 30230 de Barcelona. La agencia enviará información a quienes la soliciten.

Se recuerda al personal que el próximo día 8 de septiembre, a las trece horas, quedará cerrado el plazo de admisión de obras para el Concurso del Cartel anunciador de las próximas Fiestas del Pilar.

Las bases que regirán tal concurso pueden ser solicitadas en las oficinas de la Comisión Municipal de Festejos, sitas en Coso, 57, 2.º.

POLUCION
ATMOSFERICA!
LO QUE PASA ES QUE
EL OXIGENO CREA
HABITO.



Zaralonia, dentro de los actos organizados por la Escuela de Verano de Aragón. El día 1 de septiembre estarán en Alcampel (Huesca), a las cuatro y media de la tarde y organizado por el Ayuntamiento; por último, el día 2 la representación será en Alcanadre (Logroño) y también la organización corre a cargo del Ayuntamiento.



● Xoquin Carbonellus, que nos tiene un poco descontrolados a sus incondicionales, porque no nos cuenta casi nunca dónde va a destapar su voz, estará el día 31 en Cintorres (Castellón); el 2 de septiembre,

en Santa Coloma (venga, señores, que esto no es broma, que aún quedan algunas entradillas de platea), y el día 5, con La Bullonera, en Ejea de los Chevaliers.

● Los Boira acudirán puntualmente a Las Fuentes (que están en fiestas), el día 30, a las nueve de la noche; el local, pues eso, la Torre Guallar. El día 3 cantarán unas piezas en Sancho Abarca y para el día 11 los esperan en Gurrea de Gállego.

● Los Bulloneros estarán el día 31 en Lerica (Castellón); el día 1 de septiembre, en Torrelacárcel (Teruel); el día 6, en Azuara, el 7, en Gelsa, y el día 8, en Sarrión (Teruel).

● Los chiquets del Puturrú de Fua actuarán en la Torre de Guallar, del barrio de Las Fuentes, el día 1 de septiembre, a las ocho de la tarde.

● El Labordis sigue ensayando el nuevo disco que se grabará a finales de septiembre.

MUEBLE CASTELLANO
Apartamentos, Chalets,
Restaurantes
BAZAR
DE LONDRES
Pl. de Sas, 4. Tel. 22 11 51
ZARAGOZA

CASA
EMILIO
COMIDAS
Avda. Madrid, 5
Teléfonos:
43 43 65 y 43 58 39



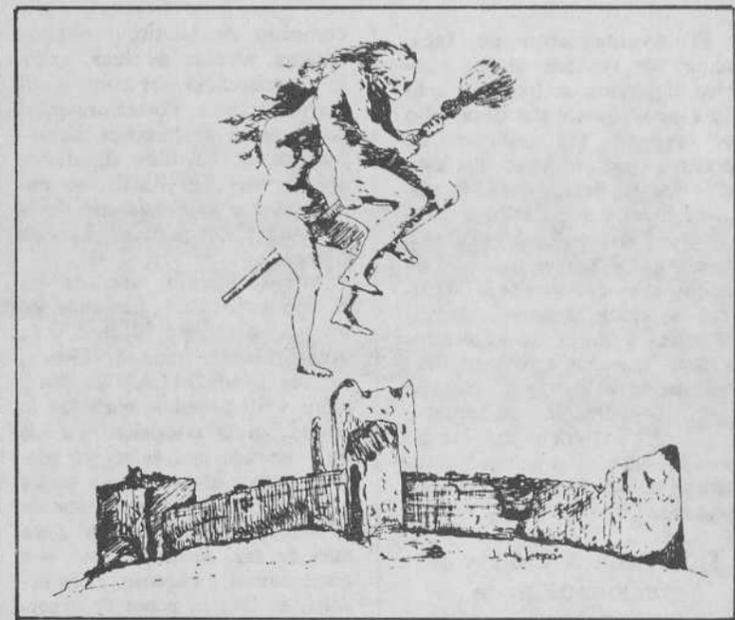
Para el jueves, día 30, no me resisto a recomendar el espacio «Canciones de una vida», que esta vez está dedicado a Jorge Sepúlveda y encima presentado por Pepe Luis Barcelona. Por otra parte, continúa el dramón de turno: «Studs Lonigan». El mismo día, y por la segunda cadena, el espacio «Teatro estudio», la obra de Calderón de la Barca: «El gran teatro del mundo».

El sábado es interesante ver el espacio de «La pantera rosa», que se emite a las siete de la tarde por la primera cadena. También por esta cadena, en el espacio «Sábado cine», la pe-

licula «Un rey para cuatro reinas», de Raoul Walsh e interpretada por Clark Gable et Eleanor Parker. En el espacio «La clave» se hablará de vampiros y se proyectará el film «Drácula», de Terence Fisher.

El domingo, en el espacio «Escrito en América», que se emite a las once de la noche, «El derecho de asilo», del escritor cubano Alejo Carpentier. Por la segunda cadena, en «Filmoteca T.V.», un film tres inter-resent, ¡Que viene Valdez! (¿al congreso marianológico?, qui lo sa.), de Edwin Sherin, con Burt Lancaster y Susan Clark. Por último en «La danza», la obra «Carmen», Suite (II), Alegro (III) y ma non troppo.

Coordina: Julia Lopez-Madrado
Dibujos: Víctor Lahuerta



I Congreso de Aragón. Brujología, mitos, ritos y leyendas

Durante los días 6, 7 y 8 de septiembre va a celebrarse en Tarazona, Borja, Veruela y Trasmuz el I Congreso de Aragón de Brujología, Mitos, Ritos y Leyendas (Etnología y Antropología), organizado por el Museo Provincial de Zaralonia, el Centro de Estudios Borjanos y el Centro de Estudios Turiasonenses.

Para el jueves, día 6, los actos programados son los siguientes: A las 9,30, apertura oficial; a las 10 h., ponencia de Brujología a cargo de del Dr. D. Angel Gari. Para las 18 h. está prevista una visita a Tarazona y a las 20 h. muestra de folklore en Tarazona.

Durante el día 7 se celebrarán los siguientes actos: A las 10 h., ponencia sobre Ritos y Mitos por el Dr. D. Julio Alvar; para las 18 h. está anunciada una visita a Borja y a las 20 h. muestra de folklore popular en Borja, con la participación de los mozos y mozas de San Juan de Plan.

Por último, durante el sábado, día 8, se celebrarán los siguientes actos: A las 10, ponencia de Leyendas, a cargo del Dr. D. Antonio Beltrán; a las 18 h., visita al monasterio de Veruela; a las 19 h., concierto de música antigua, en Veruela; a las 20 h., visita y aquelarre en el castillo de Trasmuz, y a las 21,30, cena medieval en Veruela.

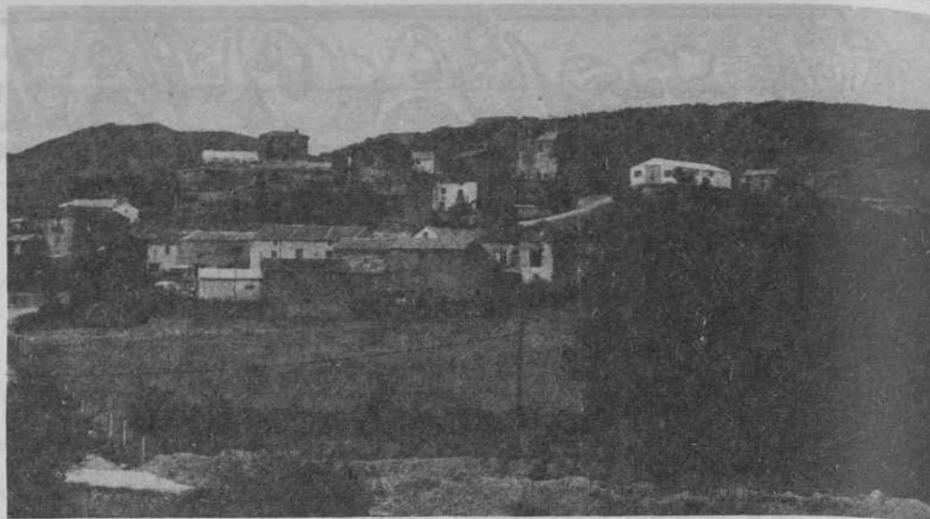
Por otra parte, también están anunciadas una exposición antológica de artesanía popular aragonesa, una exposición bibliográfica con los fondos de la Catedral de Tarazona y una exposición de arte a cargo de Aransay, Barboza, Bayo, Blanco, Corral, Fernández, Grasa, Marteles, Molina, Ubide, Sanmartí, Avellaned, Duce, Navarro y Sánchez.

Todas las sesiones de trabajo se llevarán a cabo en el salón de actos del Colegio Menor del Seminario de Tarazona.

COLCHONERIAS MORFEO
Colchones de todas las marcas, canapés, somieres, cabeceros de latón, niquelados..., literas, camas plegables. Mueble castellano y muebles por elementos. Amueblamos chalets y apartamentos. Las Fuentes; Dr. Iranzo, 58 dpdo. Tel. 41 97 18. Delicias; Unceta, 72. Tel. 33 41 35. Zaragoza. Pero servimos a todo Aragón.

En el Alto Aragón, a ambos lados de la floreciente y luminosa Jaca, hay 29 pueblos agrícolas y ganaderos, dependientes del Ayuntamiento jacetano, en condiciones de gran penuria eléctrica.

Hasta el punto de que no pueden utilizar aparatos electrodomésticos y tienen que ordeñar las vacas por riguroso turno y, en algunos casos, se ven obligados a emplear motores de gasolina. El deficiente estado del tendido eléctrico, que provoca grandes pérdidas de energía a lo largo del campo de Jaca, de la Val ancha, del Solano y de la Solana de Peña Oroel, hace que en sólo 3 kilómetros de recorrido, como es el caso de Guasa, las entradas de electricidad a las casas se reduzcan a 80 y 60 voltios. Eléctricas Reunidas, S. A. (ERZ), responsable del suministro eléctrico en todo el Alto Aragón, ha tardado casi diez años a presentar un proyecto que todavía no se ha llevado a cabo.



La pobreza de Guasa contrasta con la luminosidad del Fuerte Rapitán, donde la Diputación gastó 40 millones.

Mientras la Jacetania produce 955.000 Mw/hora

En 29 pueblos de Jaca ordeñan por turno

El Ayuntamiento de Jaca, según los vecinos de los pueblos afectados, se ha preocupado especialmente del desarrollo del turismo (18 millones de presupuesto ordinario de este año más 13 destinados a la pista de hielo y al palacio de congresos) y ha menospreciado la ayuda a los barrios (menos de 3 millones del mismo). Mientras la región aragonesa trasvasa miles y miles de kilowatios a otras regiones españolas, hay muchos pueblos en Aragón que no reciben la suficiente, e incluso no tienen luz, como era el caso, hasta hace unas semanas, de varios pueblos de Huesca.

Trasvasamos todo y no recibimos nada

A lo largo de los 19 kilómetros que separan Jaca de Sabiñánigo se desparraman los nueve pueblos que han iniciado la protesta, por iniciativa del propietario del camping Oroel, un catalán gerente de la sociedad de campings «Europa», y del alcalde pedáneo de Baraguás. Los 200 vecinos que viven en los 9 pueblos (Guasa, Martillué, Baraguás, Orante, Gracionepel, Ipas, Espuëndolas, Larés y Banaguás) se han organizado en comisiones dispuestos a resolver de una vez por todas el problema, del que se arrastran quejas desde hace diez años. A mediados del mes de agosto convocaron una asamblea, a la que sólo asistieron los diputados provinciales del PSOE, Carlos García y Alberto Valviera, y los concejales de la

comisión de barrio. Armando Abadía, alcalde de Jaca, excusó su asistencia por compromisos ineludibles. Posteriormente, la comisión de vecinos, acompañada de los dos diputados provinciales del PSOE, se entrevistó con el presidente de la Diputación Provincial, Aurelio Biarge.

Alfonso Anaya, uno de los componentes de la comisión de prensa, que tiene su casa y su granja a la entrada de Guasa, explica a ANDALAN la situación: «No podemos enchufar la nevera, ni la televisión. Yo me he comprado una de menos pulgadas, pero ni aún así la puedo ver. Sólo a partir de las dos de la mañana recibimos un poco más de luz, hasta la hora que comenzamos a ordeñar. Para ordeñar se han de poner de acuerdo todos los vaqueros y hacerlo por turnos, de lo contrario se disparan los aparatos». Para los vecinos de los 9 pueblos esto es sólo el comienzo: «Estamos pagando religiosamente nuestros impuestos y no recibimos nada, mientras vemos cómo se gastan grandes cantidades en iluminar y adecentar otras cosas más inútiles. Cuando consigamos una solución al problema de la luz, continuaremos con el teléfono y, después, con la pavimentación. Nosotros no nos paramos, y desde luego no va a ser el alcalde de Jaca quien nos dirija».

En una de las reuniones celebradas en Guasa los vecinos redactaron un escrito para la prensa en el que se decía: «Vemos cómo postes anclados en nuestras tierras, cómo cables cruzando nuestras heredades, sir-

ven para exclusivo fin de trasvasar una riqueza a otras zonas geográficas a donde no nos queda más remedio que ver partir a nuestros hijos».

Luz es desarrollo

A remolque de la movilización iniciada por los pueblos del eje Jaca-Sabiñánigo, 20 pueblos de la zona del Solano y de la Solana de Peña Oroel han reivindicado también su derecho a disponer de unos servicios públicos como todo el mundo. Pese a que sería más económico y más rápido para todos los pueblos resolver el problema con un mismo presupuesto, la comisión de vecinos de los iniciadores de la protesta ya tiene apalabrado un crédito de 12 a 15 millones con la Caja Rural para comenzar las obras.

Con la electrificación del eje Jaca-Sabiñánigo hay buenas perspectivas para el desarrollo industrial de esa zona. Está en proyecto crear un polígono industrial, en el que están interesados concejales del Ayuntamiento jacqués, y de instalar ya una pequeña industria de neumáticos de coches. Si a esto se añadiera la posible expansión industrial de Sabiñánigo hacia Jaca, esta extensión de 19 kilómetros se podría convertir en un foco de riqueza para Aragón.

A la última reunión convocada el viernes por la comisión municipal de barrios del Ayuntamiento de Jaca, asistieron 60 vecinos de la zona de Abay hasta Botaya pero faltaron los de la zona originaria de la protesta. Según algunos de los asistentes, «porque quieren hacer la cosa por su lado», aunque para otros se trata de que «no quieren volver a oír los mismos sermones que se repiten desde hace 10 años».

No interesa a Eléctricas

Hasta Marzo de 1978, pese a que las primeras gestiones oficiales se habían realizado en 1969, no presentó Eléctricas Reunidas, S. A., un proyecto para atender radialmente los tres bloques de pueblos —el eje Jaca-Sabiñánigo, el Solano y la Solana de Oroel—. La empresa, propietaria de buen número de los saltos de agua del Alto Aragón, no ha considerado rentable la electrificación de

los 29 pueblos, por su reducido número de habitantes, y ha dejado pasar el tiempo sin encarar el problema. El presidente de la Diputación Provincial de Huesca opina que «éste es un asunto que lo tendría que afrontar totalmente la empresa. Cuando no es rentable les viene muy bien que sea la Diputación o los ayuntamientos quien les resuelva los problemas».

En el proyecto presentado por Eléctricas Reunidas, S. A., en 1978, que contó con el asentimiento de la Diputación Provincial y del Ayuntamiento de Jaca, del total de 77.763.000 ptas. presupuestadas, la empresa sólo pondría 19.440.750 ptas., el Ayuntamiento de Jaca otros 19.440.750 y la Diputación Provincial, que presidía Saturnino Arguis, los 38.881.500 ptas. restantes (la mitad a tondo perdido, y la otra mitad reintegrable sin interés). Este proyecto fue incluido en el plan extraordinario que comprendía todos los atrasos por valor de 713 millones de pesetas, mientras que el presupuesto ordinario de la corporación oscense era sólo de 500 millones. Lógicamente, ese proyecto murió en el cajón de sastre del plan extraordinario.

El Alto Aragón ¿abocado al turismo?

En el plan ordinario de 1979, que tuvo que realizar con carácter urgente la nueva corporación salida de las elecciones municipales, sólo estaban previstos para toda la provincia 65 millones, 11 menos de los necesarios para transformar el tendido eléctrico de los pueblos de Jaca, que se utilizarían para llevar por primera vez la luz a los pueblos que increíblemente seguían a principios de este verano sin conocer la electricidad, en las mismas condiciones de la Edad Media. Al sobrar 30 millones se planteó la posibilidad de fragmentar la obra de los núcleos del área de Jaca, pero el ayuntamiento que preside Armando Abadía no presentó ninguna propuesta dentro del plazo fijado, con lo que ese dinero se invirtió en otros pueblos próximos a Sabiñánigo (Arguisal y 9 núcleos más). Sin embargo, ANDALAN ha podido saber de fuentes de toda solvencia que Eléctricas Reunidas tenía un proyecto para utilizar esos

30 millones sobrantes en unos pueblos que no eran los que iniciaron el movimiento de protesta.

Según su presidente, la Diputación Provincial oscense podría disponer para 1980 de 40 millones de pesetas, que unidos a un crédito puente que tendría que contraer el Ayuntamiento jacqués con una entidad financiera hasta que los pudiera devolver en 1981 la Diputación, con cargo al presupuesto ordinario de 1982, y la parte correspondiente de la empresa eléctrica, podría resolver el grave problema.

El Ayuntamiento de Jaca tiene un presupuesto de 132 millones, cuyo 60% aproximadamente se va en gastos de personal, y una carga financiera del 30%, con lo que queda el 10% para atender necesidades del municipio. Aun así se ha comprometido en su último pleno extraordinario, con la total oposición de los concejales del PSOE y del MCA, que ni siquiera quisieron tomar parte en la votación, a cubrir un 25% de los costes de la Universiada 81 tras un convenio con las estaciones de esquí aragonesas y la Federación de deportes de invierno. Jaca tiene que elegir entre gastos como la Universiada y la luz de sus pueblos. Porque para todo no le llega.

Plácido Díez

PRODUCCION DE ENERGIA ELECTRICA EN LA JACETANIA

AÑO 1977	
E.R.Z.	455.000 Megawatios/hora
E.I.A., S. A.	500.000 Megawatios/hora
Total	955.000 Megawatios/hora

CIFRAS COMPARATIVAS DEL MISMO AÑO

Huesca	3.310.000 Megawatios/hora
Aragón	6.978.000 Megawatios/hora
España	93.803.000 Megawatios/hora

Fuente: «Servicio de publicaciones del Ministerio de Industria y Energía».

Librería Contratiempo

Calle Maestro Marquina, 5
Teléfono: 37 97 05

Bajo el signo de la Cibeles
(ALEJO CARPENTIER)

El amor de visita
(ALFRED JARRY)

Los años del desmadre
(TOM WOLFE)

El segundo anillo de poder
(CARLOS CASTANEDA)

Casa de Teruel

Menús económicos

Avda. Valencia, 3.
Tfno. 35 19 54